

# ODRAZ

*Z rozsvěcení vánočního stromu 1. 12.  
na Tyršově náměstí*



- Roztočtí hasiči zabodovali (str. 7)
- Co nás čeká v hromadné dopravě (str. 13)
  - Obytný soubor v Nádražní ulici (str. 17)
  - Znovu znamenitý koncert ZUŠ! (str. 24)
- Proč (zase) ráda žiju v Roztokách (str. 26)
  - Obrazy pro školu (str. 31)
  - atd.

[www.napanenske.cz](http://www.napanenske.cz)



- družstevní a osobní vlastnictví
- 7 km metro **A - Dejvická**
- mateřská školka součástí souboru
- **byty 3+kk, rodinné domy**
- plná občanská vybavenost



bydlení **NA PANENSKÉ**

# ROZTOKY

tel.: 220 311 611



## Kdo s koho?



Od 1. listopadu vešla v účinnost novela tiskového zákona, která periodikům vydávaným obcemi ukládá povinnost zveřejňovat názory členů zastupitelstva bez rozdílu, tedy i těch opozičních, a dbát na vyváženost názorů. Je to (poněkud opožděná) reakce na velmi rozšířený zlovyk, že obecní časopisy fungují jako hlásné trouby radnice, v nichž se zveličují zásluhy současné vedoucí garnitury, zatímco na kritické hlasy jaksi nezbyvá prostor.

Jedná se vlastně o permanentní, po celé čtyři roky trvající předvolební kampaň, financovanou z prostředků obce. Bohužel se tento jev stal v Česku tak obvyklým, že jej bylo nutno vyřešit zákonem.

Pohybují se kolem Odrazu bezmála dvacet let a s trochou uspokojení musím konstatovat, že v Roztokách máme před zákonem oněch dvacet let náskok. Až na jednotlivé výjimečné případy poskytoval Odraz vždy prostor i k vyjádření hlasů kritických a městští představitelé celkem statečně odolávali pokušení svého postavení zneužít k potlačení nepřijemných názorů.

Mohu to dosvědčit z vlastní zkušenosti, neboť po většinu zmiňovaného období jsem patřil mezi kritiky, kteří mnohokrát na stránkách Odrazu upozorňovali na nepravosti ve veřejném prostoru tohoto města.

Ostré polemiky zkrátka k Odrazu neodmyslitelně patří. Co mě však mrzí, je jejich úroveň. Byl bych rád, kdyby se v našem časopisu objevovaly korektní, argumentačně podložené diskuse, jejichž cílem je posunutí problému ke smysluplnému závěru.

Čím dál tím víc však nabývám dojmu, že hlavním cílem některých diskutujících je svého protivníka urazit, znemožnit a vůbec zadupat do země. Místo rozumu nastupují emoce, místo argumentů naučené fráze, místo věcné podstaty problému se probírá morální profil protivníka.

Bohužel v nás stále přetrvává ono dávné „kdo nejde s námi, jde proti nám“. Člověk s odlišným názorem je automaticky (třídí) nepřítel.

Tak tedy prosím naše přispěvatele, aby v sobě zkusili hledat trochu respektu k soupeři. Ne, nebudeme drsné příspěvky cenzurovat, pokud nepůjde o případy hraničící se zákonem. Věříme, že naši pisatelé nejsou fanatici a budou dobře vážit svá slova i to, jestli je jejich problém tak důležitý, že je nutné s ním seznamovat čtenáře. A jestli by třeba nešlo si to vyříkat u piva místo na stránkách Odrazu.

Slušnost a strídmost ale žádným zákonem nařídit nejde.

Jaroslav Drda

Odraz č. 12 vychází 13. 12. 2013, uzávěrka tohoto čísla 29. 11. 2013, uzávěrka dalšího čísla 23. 12. 2013.

vydává: Městský úřad Roztoky, IČ 00241610

adresa redakce:

Odraz, nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky

e-mail: [mu@roztoky.cz](mailto:mu@roztoky.cz), [www.roztoky.cz](http://www.roztoky.cz)

Periodikum je v evidenci MK ČR pod č. MKČR E 13632.

Odpovědný redaktor: Jaroslav Drda ([drda@roztoky.cz](mailto:drda@roztoky.cz))

Redakční rada: Václav Dolejší (předseda), Stanislav Boloňský,

Petr Caisl, Vít Calta, Eva Frindtová (místopředsedkyně),

Jiří Macák, Michal Příkryl, Martin Tajčman, Radek Vlasák

Sazba: Eva Jirková

Tisk: Kavka Print, a. s., Roztoky

Náklad 3 900 výtisků

Foto na titulní straně: archiv sboru Roztocké děti

Přebírání obsahu jinými periodiky a servery

se řídí autorským zákonem.

## OBSAH:

### ■ ÚVODEM

Kdo s koho? (J. Drda) ..... 3

### ■ INFORMACE Z RADNICE

Slovo starosty (J. Jakob) ..... 4

(První) listopadové zastupitelstvo (St. Boloňský) ..... 4

O čem jednala Rada města v listopadu (St. Boloňský) ..... 5

Mimořádné listopadové jednání Rady (St. Boloňský) ..... 6

Roztočtí hasiči zabodovali (J. Drda) ..... 7

Jak postupovat v případě úrazu na městském chodníku (J. Drda) ..... 7

Na pomoc pořadatelům kulturních a sportovních akcí (J. Drda) ..... 8

Hledá se majitel (J. Drda) ..... 8

Svoz bioodpadu v roce 2014 ..... 8

Nabídka pronájmu nebytových prostor v Nádražní ulici ..... 8

Z deníku Městské policie Roztoky (P. Vevera) ..... 8

### ■ ROZHOVOR MĚSÍCE

Prof. ThDr. Zdeněk Kučera (J. Drda) ..... 10

### ■ TÉMA MĚSÍCE

Vánoční recepty ..... 12

Každý máme svého anděla, andělé mezi námi ..... 12

### ■ POLEMIKY A KOMENTÁŘE

Co nás čeká v hromadné dopravě (V. Calta) ..... 13

Návrh roztockého rozpočtu pro rok 2014 (R. Jandík) ..... 13

Příprava rozpočtu města na rok 2014 (J. Roškotová) ..... 14

Zajímá to vůbec někoho, pánové...? (M. Šášinková) ..... 15

Lži Tomáše Šalamona (M. Matas) ..... 15

O Leninovi a kolektivistických běsech (T. Novotný) ..... 16

Nejeden krok, nejedna barva (J. Macák) ..... 16

Stavba v Nádražní ulici – podruhé (L. Křístek) ..... 17

Obytný soubor v Nádražní ulici (O. Vavřínová) ..... 17

... za vyučenou (T. Šalomon) ..... 18

### ■ ŽIVOT V OBCI

Nové hudební studio ZUŠ (St. Boloňský) ..... 19

Mladí hasiči Roztoky v roce 2013 (Valeš) ..... 19

### ■ KULTURA

Kulturní kalendárium (M. Skálová) ..... 21

Městská knihovna informuje (A. Urxová) ..... 21

ROSA se ctí reprezentovala Roztoky na Praga cantat (J. Marek) ..... 21

Středočeské muzeum ..... 22

Znovu znamenitý koncert ZUŠ! (L. Kantor) ..... 24

V Akademiku jsme tleskali vestoje (K. Dvořáková) ..... 26

Proč (zase) ráda žiju v Roztokách (J. Raušová) ..... 26

### ■ ŠKOLY, ŠKOLKY etc.

Školní okénko (V. Zelenková) ..... 28

Podzim v Mateřské škole Přemyslovská (H. Novotná) ..... 29

Vyberete si z široké nabídky vzdělávacího centra (L. Součková) ..... 29

Mateřská škola Spěšného informuje ..... 30

Roztoč ..... 30

Podzim v MC Rožálek ..... 31

Obrazy pro školu (V. Drdová) ..... 31

Podzim na ZUŠ (B. Šlégl) ..... 31

### ■ SPORT

Atletika TJ Sokol Roztoky – příprava (M. Matas) ..... 32

Volejbalisté TJ Sokol Roztoky... (M. Matas) ..... 32

### ■ SPOLEČENSKÁ KRONIKA

..... 34

### ■ SOUKROMÁ INZERCE

..... 34



## Slovo starosty



Vážený spoluobčané, v době, kdy toto vydání Odrazu dostanete do schránky, budeme mít již půlku adventu za sebou a Vánoce nám budou klepat na dveře.

I proto si vám dovoluji sdělit dvě veskrze pozitivní zprávy.

### Linka z Únětic přes Solníky vyjede poprvé v lednu

Po dlouhých jednáních, kterých se účastnilo nemálo stran (zejména Roztoky, Únětice, ROPID, Středočeský kraj), se podařilo dospět k závěrečnému konsenzu a první autobus linky 359 do Roztok dorazí v průběhu ledna 2014. Trasa linky bude odpovídat průjezdu městem s tou výjimkou, že autobus v obou směrech zatočí z ulice Lidické do ulice Obránců míru a přijede na Masarykovu ulici, kde bude první zastávka (Masarykova) u dětského hřiště. Pak bude pokračovat směrem na Solníky, kde bude u křižovatky s ulicí Čáslavského (rozdvojkou u bytovek) druhá zastávka (Solníky). Obě tyto zastávky budou obousměrné, proto si dávejte pozor, kterým směrem autobus pojedete, zda na Dejvickou přes Únětice a Suchdol, či do konečné stanice Roztoky, Bělina. Ta bude také novou zastávkou, kterou budou moci naopak využívat mnozí obyvatelé Tichého údolí a ulic Bělina a Riegrova. Zavedení této linky nebude znamenat jenom obsluhu lokality Solníky, ale také přímé spojení do Únětic, a zejména do Suchdola. Na lince bude nejdříve nasazeno 14 párových spojů denně. Podle toho, jak bude linka cestujícími využívána, bude v budoucnu počet párových spojů upraven.

### Silnice, ulice, chodníky, hřiště

Od oprav nejhorších částí páteřních komunikací (Masarykova, Jungmannova) a postupné revitalizace Školního nám. (kvalita asfaltu bohužel odpovídá finančním možnostem, ale je to lepší než předchozí tankodrom) v letech

minulých jsme se loni a letos dostali k dalším ulicím. Již jsou hotovy ulice Smetanova a Haškova a navzdory tomu, že kvalita projektů, které jsme zdědili po bývalém vedení radnice, nebyla valná a bylo v nich mnoho chyb především v souvislosti s odváděním dešťových vod, si troufnu tvrdit, že ulice vypadají výborně, a doufám, že budou po dlouhá léta především plnit svou funkci. Nyní je již vydlážděna i ulice Čakov. Hotovy jsou i chodníky a obrubníky na konci ulice Spěšného. Letos se ještě patrně podaří položit asfaltový výjezd do ulice Čakov, asfaltový povrch ve zmiňované části ulice Spěšného a vydláždít Vošahlíkovu ulici. Pokud by to počasí již nedovolilo, proběhnou tyto úpravy hned zkrájí jara. Ulici Dobrovského letos určitě nestihneme, bude opravena příští roka na jaře. Co se týče chodníků, tak je hotov prostor před pomníkem na Školním nám. a také část Školního nám. Dle klimatických podmínek se buď letos, nebo na jaře opraví i chodník v Nádražní ulici u zámečku a konec chodníku v Jungmannově ulici.

A jak to bude s komunikacemi v příštím roce (podléhá samozřejmě schválení rozpočtu zastupitelstvem)? Ihned na jaře se rozběhne již vysoutěžená rekonstrukce Máchovy ulice a části ulice Nad Vinicemi. Následovat bude ulice Plzeňská a část ulice Zeyerova. Konečně se po několikaletých nejasnostech kolem vlastnictví pozemků pod komunikacemi dočkají nové kanalizace i komunikací obyvatelé žalovských ulic Wolkerova, Na Valech a Pod Řivnáčem. Počítáme také s kanalizací a novým povrchem v ulici Třebízského. Po letech bude dokončena i druhá část ulice Šaldova. V záloze (rezervě rozpočtu), pokud by se dařilo vše předchozí rozumně stíhat, si necháváme ještě ulici Sedláčkovu, Vidimovu, a dokonce i ambiciózně Jana Palacha a Puchmajerovu. To ale slíbit v roce 2014 nemůžeme, ale vynasnažíme se. Dovolím si upozornit, že všechny rekonstrukce provádíme a budeme provádět podle projektových dokumentací (jen opravy některých povrchů se prováděly bez nich).

Určitě jste zaznamenali, že konečně po dlouhých tahačích s majiteli sousedních pozemků ve stavebním řízení vypukla výstavba multifunkčního hřiště na křižovatce ulic Masarykova a Obránců míru. Přípravné práce se uskutečnily letos a položení umělého povrchu na jaře. V souvislosti s tímto si dovoluji požádat všechny spoluobčany, a zejména rodiče dětí, aby při instalaci hřiště a jednotlivých herních prvků dbali zákazových značek. Především u dětských hřišť jde při tuhnutí betonu a seřizování herních prvků o bezpečnost a zdraví našich dětí. Mnozí zákazky vstupu nerespektují. (Jedna maminka do Odrazu psala, že nová lanová dráha nefunguje jak má, a že ji sama zkoušela. Není tomu tak, dráha funguje výborně. Tato maminka lanovou dráhu zkoušela v době, kdy na ni byl zákaz vstupu, tuhl beton nosníků a zařízení nebylo seřizováno. Prosím tedy o trpělivost a respektování pokynů a děkuji za to.

### Při dostavbě školy dbáme na kvalitu

Poslední zpráva není ani veselá, ani smutná. Po konzultacích s dodavatelem stavby, se všemi stavebními dozory, ale i s právníky jsme se rozhodli, že definitivní termín dokončení a předání dostavby školy posuneme na konec dubna. Vzhledem k tomu, že nás čas netlačí, rozhodli jsme se preferovat kvalitu odvedených prací před případnou zbrklou rychlovýstavbou. Dodavatel stavby nám navíc oproti vysoutěžené dodávce na své náklady zajistí sadové úpravy a opraví plot a chodník před stávajícím vchodem do školy. Následně po dokončení stavby budou interiéry vybavovány nábytkem, technikou a sportovním náčiním. Přes letní prázdniny bude vybudováno venkovní sportovní hřiště. Nová část školy bude k prvnímu září příštího roku perfektně připravena, aby mohla přivítat své nové uživatele – žáčky i pedagogy. S přáním klidného adventu, radostných Vánoc a jen toho nejlepšího v roce 2014

*Jan Jakob, starosta města Roztoky*

## (První) listopadové zastupitelstvo



První zasedání zastupitelstva v měsíci listopadu dne 7. 11. 2013 bylo vlastně přeloženým jednáním z října, kdy se tento samosprávný orgán nesešel v usnášeníschopném počtu. Řádný termín jednání ZM v listopadu byl 20. 11. 2013.

Přestože navržený program nebyl příliš rozsáhlý, nakonec vydrželi zastupitelé jednat a diskutovat až do 23 hodin, tedy limitní jednací hodiny podle jednacího řádu.

Po „zahřívacím kole“ – kontrole a úpravě zápisu z minulého jednání a po kontrole usnesení, což samo o sobě zabralo 40 minut, byla projednána zpráva o činnosti městské policie.

### Bytový soubor Nádražní

Prvním „ostrým“ bodem jednání byl záměr výstavby obytného souboru v Nádražní ulici na místě starého továrního objektu, jehož investorem je společnost Nádražní 23. Starosta předložil ZM návrhy tří smluv, které by



měly garantovat podmínky výstavby požadované městem (výsledek půlročního vyjednávání), tak i financování výstavby objektu mateřské školy a divadélka Kvitko (smlouva o smlouvě budoucí směnné a návrh směnné smlouvy). Hned zpočátku však bylo jasné, že jednat o formulačních úpravách a opravě věcných chyb smluv je předčasné, neboť v zastupitelstvu se proti smlouvám zvedla vlna odporu.

Zastupitelé, zejména opoziční, namítali, že jsou stavěni před hotovou věc, že je třeba nejprve diskutovat o záměru jako takovém a že pro finální projednávání smluv ještě nedozrál čas. Jen pro osvěžení paměti uvádím, že v Nádražní by mělo stát 7 nových objektů, z toho 6 bytových s celkem 122 byty a jeden menší objekt divadélka a školky. Ten by měl být posléze převeden do majetku města výměnou za haly (s pozemky) v areálu starých Technických služeb s několikamilionovým doplatkem ze strany města. Tento záměr se v ZM také nesešel s pochopením. Zástupce Strany zelených nesouhlasil ani se záměrem umístění MŠ v bytovém areálu a požadoval, aby byla postavena na jiném, vhodnějším místě města. ODS má zase stálý problém s tím, že by město mělo zakoupit do svého vlastnictví objekt divadélka (provazovaného v režii města). Výhrady byly i k dopravnímu řešení v Nádražní ulici, otázce parkování v přilehlém prostoru a ovšem i k celkové hmotě nové výstavby. S ohledem na tyto výhrady zastupitelů a tři neúspěšné pokusy o hlasování v této věci rozhodl starosta Jakob o svolání schůzky lídrů volebních stran (i dalších zastupitelů) na pondělí 11. 11. 2013, jejímž cílem bylo podrobněji rozebrat stanoviska jednotlivých politických subjektů. (V této souvislosti doplňuji jediný výstup této následné schůzky, a to, že byla svolána veřejná prezentace tohoto záměru, která se uskutečnila 26. 11. 2013).

Je třeba dodat, že město (coby samospráva) nemá „přímou páku“ na zastavení či zásadní redukci tohoto podnikatelského záměru. Je pouze jedním z účastníků územního řízení, v němž rozhoduje orgán státní správy, tedy Stavební úřad Roztoky.

Ještě jako jakýsi dovětek červnových povodní bylo schválení finančního příspěvku místní jednotce Hasičského (profesionálního) záchranného sboru, určeného na jejich materiální vybavení. Zastupitelé tím chtěli ocenit vynikající práci členů HZS při povodních, i když na odměnu a dostatečné vybavení těmto skutečným profesionálům by měl pamatovat zejména stát.

Potom zastupitelé projednali zápis z finančního výboru, kdy se diskuse stočila na otázku úklidu psích (i ostatních) exkrementů z ulic a prostranství, resp. výše vynaložených nákladů na jejich odstraňování. Po podnětné diskusi se zastupitelé usnesli, že pro příští kalendářní rok bude tato položka rozpočtu posílena. Mělo by být též rozmístěno více odpadkových košů, aby majitelé čtyřnohých miláčků nemuseli nosit v dlaní hřejivý exkrement k nejbližšímu koši půl kilometru.

## Nekonečný příběh vily Amálka

Na pořad jednání se opět dostala rekonstrukce vily Amálka v Tichém údolí. ZM zrušilo pozastavené usnesení rady o výjimce z regulačního plánu, neboť toto rozhodnutí nemá oporu ve stavebním zákoně. Tato navrhovaná výjimka se ovšem týkala jen zahradního domku čp. 32, nikoliv vlastní vily, kterou hodlá nový majitel zrekonstruovat do původní podoby z dvacátých let minulého století. Nezbývá než doufat, že ho klopotný postup samosprávy i státní správy neodradil a že se dočkáme nadstandardní revitalizace hodnotného vilového objektu v Tichém údolí.

## Slovní přestřelka nad zprávou kontrolního výboru

Atmosféra v sále nečekaně zhoustla při projednávání zápisu z jednání kontrolního výboru, zejména té části, která se týkala výsledku kontroly výběrového řízení na vedoucí odboru kanceláře vedení města v roce 2012. Byly nalezeny formální chyby v oznámení vyhlášujícím výběrové řízení. Dále kontrolní výbor dospěl k názoru, že některé požadavky stanovené městem byly „objektivně neměřitelné“, např. znalost některých zákonů, řídicí a organizační schopnosti, ochota se vzdělávat, odolnost vůči stresu apod. Přestože však KV nenavrhl žádné nápravné usnesení, které by mělo nastavit jiný režim těchto personálních výběrových řízení, byl nálezh KV předmětem vášnivé diskuse, která sahala až za vlastní meritum věci.

ZM pak schválilo tři dodatky smluv o provozování vodohospodářské infrastruktury ve městě pro příští rok. Dodatky jsou důsledky zrušení výsledků koncesního řízení na nového provozovatele Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. V těchto dnech startuje proces nového koncesního řízení.

## Obecní byty se prodávat nebudou

V samém závěru se na pořad jednání dostal i zdánlivě nenápadný, ale dosti podstatný bod – návrh záměru prodeje čtyř uvolněných obecních bytů, když kritériem měla být nejvyšší cena. Rada města záměr doporučila, ale zastupitelé byli zcela odlišného mínění. Pro usnesení hlasovali jen čtyři radní, ostatních jedenáct přítomných zastupitelů bylo proti nebo se zdrželo. Jelikož se čas nachýlil a 23. hodina se přiblížila, ukončil pan starosta jednání s tím, že neprojednané body budou projednány na příštím jednání ZM, tj. 20. 11. 2013.

*Stanislav Boloňský, místostarosta*

# O čem jednala rada města v listopadu

Radní v kompletní sestavě se museli na své schůzi dne 6. listopadu 2013 nejprve vypořádat s částí agendy, kterou nestihli projednat na říjnovém jednání. Jednalo se zejména o blok informačních materiálů včetně zprávy městské policie a jedné stížnosti.

Potom teprve mohli přikročit k více než padesáti bodům navrženým pro listopadové zasedání. Nejprve byl projednán zápis z jednání sociální a zdravotní komise s návrhy na příspěvky vdovám a vdovcům, dále 12 návrhů na jednorázové sociální příspěvky pro sociálně či zdravotně znevýhodněné občany. Komise všechny žádos-

ti zevrubně posuzuje, a proto rada také všechny její návrhy po diskusi schválila.

Rada se též shodla, že zatím nebude pořizovat průkazy energetické náročnosti budov ve vlastnictví obce ve smyslu novely zákona č. 406/2000 Sb.

## Nekvalitní práce na komunikacích bude reklamována

Projednala též informaci o stavu vozovek ve městě, zejména těch, které byly v letošním

loňském roce zrekonstruovány a které vykazují nedostatky. Budou uplatněny v reklamačním řízení, ale s ohledem na sjízdnost komunikací jsou některé již v předstihu opravovány Technickými službami. Současně též projednala zprávu o vážných závadách schůdnosti některých chodníků a uložila TS se tímto podnětem zabývat.

Nemilým překvapením byla pro radní zpráva o převzetí uprázdněného obecního bytu, který dosavadní nájemníci zcela zdevastovali a ještě zanechali vysoký dluh na nájemném. Byt bude nutné zcela zrekonstruovat, bohužel náklady budou pro nesolventnost nájemníků



zřejmě obtížně vymahatelné. Rada také obdržela žádost o odkoupení městského bytu v Masarykově ulici, která bude v souladu se zákonem o obcích postoupena zastupitelstvu. Menší personální rošádu provedla RM ve školské komisi, z níž pro pracovní zaneprázdnění odvolala na jeho žádost pana J. Mudru a na jeho místo jmenovala členem komise pana T. Ivana. Radní též projednali návrh spolufinancování projektu nového kalového hospodářství ČOV, který zajišťuje VUAB Pharma, a. s. Bude nutné ještě projednat finanční podíl připojených obcí Únětice, Statenice a MČ Praha-Suchdol.

## Směrnice pro odškodňování úrazů na chodnicích

Dále se rada vrátila k doplněnému materiálu z minulé schůze – Vnitřní směrnici města pro vyřizování žádostí o odškodnění úrazů vzniklých na komunikacích či chodnicích města. Předtím ještě po delší diskusi schválila odškodnění paní, která na konci zimního období utrpěla po pádu na zledovatělém chodníku tříštívou zlomeninu kotníku. Pokud to zastupitelstvo schválí, výše odškodnění bude poskytnuta v rozsahu předchozích odškodnění. Nová směrnice podrobně definuje požadavky, které je třeba splnit, aby žádost o odškodnění měla napříště naději na úspěch. Důraz je kladem zejména na průkaznou dokumentaci škodní události, zejména na fotografickou dokumentaci konkrétního místa (nejlépe městskou policií) a na svědecké výpovědi. Podrobnější informace naleznete na jiném místě Odrazu.

Na pořad jednání se vrátil opět případ svévolného jednání majitele pozemku pod veřejnou komunikací, který brání jejímu řádnému užívání. Občanské sdružení v této souvislosti upozornilo na možný rozpor mezi obecně platným územním plánem a regulačním plánem pro Panenskou II. Rada proto požaduje nezávislý posudek k této věci a posouzení právních důsledků případného nesouladu územně plánovací dokumentace.

Stavební problematiky se týkal i další bod, a to stanovisko města k záměru přístavby hotelu Academic na Tyršově náměstí. Rada na základě doporučení stavební komise vyjádřila nesouhlas s přístavbou zimní zahrady do profilu Masarykovy ulice, neboť omezení průhledu a průchodu ulicí by bylo v rozporu s původní architektonickou koncepcí dostavby Tyršova náměstí. Našeho hlavního náměstí se týkal i další bod. Přihlásil se soukromý majitel minoritní části náměstí (parku s částí komunikace) razantně požadující úhradu za neoprávněné užívání tohoto veřejného prostranství. Bez právní pomoci asi tuto „lapálii“, která má původ před půl stoletím, nevyřešíme.

## Regulační plán nelze měnit „salámovou“ metodou

Začaly se množit žádosti jednotlivých majitelů nemovitostí v Tichém údolí o změnu platného regulačního plánu (výjimku neumožňuje stavební zákon). Rada vyzve tyto žadatele, aby podali žádosti splňující předepsané podmínky podle ustanovení § 64 stavebního zákona, které pak budou předloženy zastupitelstvu k dalšímu projednání.

Protože zákon o obcích ukládá řádně pečovat o obecní, zejména nemovitý majetek, byla provedena revize nájemních smluv k zahrádkářským koloniím v Roztokách a Žalově. Výsledek je poněkud šokující, neboť bylo zjištěno, že sedm z osmi těchto osad využívá obecní pozemky bez právního důvodu, a tedy i bez jakékoliv úhrady. Jde o „dědictví“ ještě z předlistopadového období a bude nutné tento závažný nedostatek vyřešit.

Vzhledem ke končící platnosti smlouvy města s firmou Regios o odběru a likvidaci nebezpečného odpadu vypsalo město výběrové řízení na nového dodavatele této služby. Rada schválila výsledek této soutěže a pověřila MÚ uzavřít smlouvu s vítěznou (nejlevnější) firmou P APKOV, s. r. o.

Radní též projednali a schválili rozsah víceprací při opravě či spíše úplné rekonstrukci chodníků na Školním náměstí a také zadávací podmínky pro opravu vodojemu Žalov, která se uskuteční na jaře příštího roku.

## Nabídka nebytových prostor v Nádražní ulici

Město znovu nabízí k pronájmu nebytové prostory v Nádražní ulici v čp. 21 a čp. 22, které jsou už nějaký čas prázdné. Vyvolávací cena byla snížena na 1 500 Kč/m<sup>2</sup> a rok. Bližší informace na webu města.

Na pořad jednání se též vrátil záměr výstavby „hotelu a školky pro psy“ v ulici Za potokem. Rada vydala nesouhlasné stanovisko s tímto záměrem, neboť toto podnikání (kapacita školky či útulku má být 40 zvířat) nelze považovat za tzv. „nerušící výrobu a služby“, což v této oblasti umožňuje územní plán. Nad to vedení města obdrželo kritický dopis obyvatel dolních Roztok k tomuto záměru, kteří uvádějí, že „z důvodu předpokládaného kontinuálního hluku od štěkání psů a zhoršených hygienických podmínek... by tento útulek velmi rušil bydlení v této již tak silně zatížené oblasti hlukem z dopravních koridorů“.

O krok dál se též posunula revitalizace části parku na Školním náměstí, kdy na základě výběrového řízení bude uzavřena smlouva s vítěznou firmou na výsadbu zeleně (v okolí pomníku).

Rada i vzala na vědomí změnu technologie finálního povrchu některých komunikací, konkrétně Vošahlíkovy, Dobrovského a Spěšné ulice (část) z původně plánovaného asfaltu na zámkovou dlažbu.

Závěrem ještě RM projednala několik operativních věcí, jako je řešení havarijního stavu pomníku padlých na Levohradeckém náměstí, zabezpečení ochranné sítě nad chodníky v serpentíně a podnět pana L. Š. k úpravě dopravního režimu ve vybraných ulicích.

Stanislav Boloňský, místostarosta

## Mimořádné listopadové jednání rady

Na své mimořádné schůzi se sešla Rada města dne 27. 11. 2013.

Její hlavním smyslem bylo projednat návrh rozpočtu na rok 2014. K tomu bylo ještě přidáno několik dalších bodů, jejichž projednání nesneslo odkladu.

Prvním z těchto bodů bylo řešení situace se správou bytového a nebytového fondu města, neboť společnost Realsprom, s. r. o., zajišťující tuto službu, dala městu výpověď z mandátní smlouvy. Bude proto urychleně vypsané výběrové řízení na nového správce.

Příjemnější pak bylo schválení platebního kalendáře, podle něhož poskytne společnost PV Roztoky dar městu ve výši 3 mil. Kč. Společnost PV Roztoky staví na Panenské další objekt Vědeckotechnického parku.

## Návrh rozpočtu k vyvěšení schválen

Potom již došlo na vlastní rozpočet. Radní postupně prošli paragraf po paragrafu a dohodli se na některých úpravách, které však

nijak zásadně nemění návrh předložený panem starostou. V roce 2014 bude hlavní investiční prioritou dostavba základní školy, značná injekce bude směřovat do obnovy vodohospodářské infrastruktury (včetně opravy vodojemu Žalov) a také se bude pokračovat v rekonstrukci komunikací a chodníků.

Návrh rozpočtu bude nyní po dobu 15 dnů vyvěšen na úřední desce a kdokoliv z občanů má možnost k němu podat připomínku. Návrh rozpočtu též projedná finanční výbor ZM a ko-



nečně 18. prosince by mělo rozpočet ve finální podobně schválit zastupitelstvo města.

## Opět záměr psího hotelu

Závěrem jednání ještě radní projednali pár drobností a jednu věc citlivou – odvolání proti (negativnímu) usnesení RM ve věci zřízení psího hotelu a školky. Toto odvolání, které obsahuje několik věcných nepřesností, podala navrhovatelka tohoto záměru. Je třeba říci, že RM na své srpnové schůzi vyslovila souhlas se změnou užívání rodinného domu na nebytový prostor, nikoliv však s vlastním podnikatelským záměrem – hotelu a školky pro psy. K žádné zásadní pozdější změně stanoviska města nedošlo, jakkoliv se to snaží navrhovatelka takto interpretovat.

*Stanislav Boloňský, místostarosta*

## Roztočtí hasiči zabodovali

Moc se o tom neví, ale oba roztocké hasičské sbory získaly za své zásahy v období letošních letních povodní významná ocenění.

Nadpraporčík Petr Šulc, nadstrážmistr Josef Votava a nadstrážmistr Stanislav Votava ze stanice HZS Roztoky obdrželi 24. října 2013 medaile Hasičského záchranného sboru České republiky. Medaile za statečnost obdrželi za záchranu člověka, který se z důvodu rozvodněné řeky již nemohl evakuovat ze své chaty a bezpečí hledal na střeše i se svými třemi psy. Příslušníci vytvořili mezi stromy lanovku a pomocí další techniky a svého jistění osobu zachránili. Celý zásah trval více než dvě hodiny a byl velice fyzicky náročný.

Naši roztočtí dobrovolní hasiči zase získali v rámci celorepublikové soutěže Dobrovolní



hasiči roku 2013 první místo v kategorii Mimořádné události – zásah v rámci povodní 2013. Z přihlášených 52 jednotek a 112 sborů dobrovolných hasičů navrhla odborná porota finalisty, ze kterých pak vítěze vybrala svým hlasováním veřejnost.

Gratulujeme a hlavně moc děkujeme! Jste prostě nejlepší.

*Jaroslav Drda*

## Jak postupovat v případě úrazu na městském chodníku

Začíná zima a před námi je opět situace, kdy městské chodníky občas pokryje sníh a náledí, které s sebou nesou nebezpečí pádů a bohužel i úrazů.

Již několik let platí, že za stav chodníku odpovídá majitel, tedy většinou město. Je jasné, že v silách města není zabezpečit v každé chvíli dokonale zametený a schůdný chodník. Proto existuje nařízení města č. 1/2009, které stanovuje, v jakých lhůtách má být která ulice uklizena. Pro případy, kdy dojde na městském chodníku k úrazu, má město uzavřenu pojistku. Bohužel, jak známo, žádná pojišťovna není příliš ochotna komukoli cokoli platit, a vyžaduje ze strany poškozeného prokázání skutečnosti, že úrazu nemohl předejít. Zkoumá se počasí, stav chodníku, druh obutí, možnost použití jiné, schůdnější trasy atd. To vše se pochopitelně prokazuje velmi obtížně, zejména zpětně.

Aby měli občané v podobných případech větší šanci na odškodnění, vznikla směrnice, která stanovuje postup při posuzování škodních událostí.

Výňatek z ní:

*Žádost o náhradu škody musí minimálně obsahovat tyto údaje:*

- 1. jméno, příjmení, data narození, trvalé bydliště, doručovací adresa, pokud je rozdílná od trvalého bydliště poškozeného, (pro urychlení vyřízení žádosti je doporučeno uvést telefonní, popř. i e-mailové spojení),
- 2. popis škodní události, ve kterém bude zejména uvedeno:
  - a) kdy k události došlo (den, hodina),

*b) komu a kdy byla událost oznámena, popř. s jakým výsledkem (Policii ČR, Městské policii Roztoky, MÚ Roztoky apod.),*

*c) přesné označení místa, na kterém došlo k události (označení ulice, číslo popisné domu, před kterým došlo k události, plánek, atd.),*

*d) popis úrazu, škody, popis skutkového děje (jak k úrazu došlo),*

*e) popis místa události (zda a jak byl chodník poškozen, zda byl zasněžen, zda byl pokryt souvislou vrstvou ledu, sněhu apod.),*

*f) popis povětrnostních a dalších podmínek v době události (denní světlo, slunečno, déšť, soumrak, tma, neosvětlený chodník, sněžení, námraza, mlha atd.),*

*g) příčina úrazu nebo škody,*

- 3. jména, příjmení a bydliště případných svědků události,

- 4. vymezení, o jaké odškodnění je žádáno (např. žádost o omluvu, bolestné, ušlý zisk atd.) včetně zdůvodnění,

- 5. vyčíslení požadovaného odškodnění v Kč, jehož součástí musí být podrobný zdůvodněný soupis položek (výše odškodného může být doplněna dodatečně, např. po ukončení léčby jako dodatek k již doručené žádosti),

- 6. oznámení čísla bankovního účtu, na který žádá zaslat finanční náhradu škody, popř. sdělení žádosti o jiný způsob finanční náhrady škody (vyplacení v hotovosti, apod.).

*K žádosti žadatel předloží důkazy, kterými věrohodně doloží skutečnosti uvedené ve své žádosti, zejména:*

- 1. kopie lékařské zprávy,
- 2. pokladní stvrzenky (účtenky, faktury, atd.) dokládající výši odškodnění,
- 3. posudek o bolestném od ošetřujícího lékaře,
- 4. písemné vyjádření svědků,
- 5. další podklady, které má žadatel k dispozici,
- 6. písemné prohlášení o pravdivosti údajů uvedených v žádosti včetně potvrzení skutečnosti, že úraz vznikl výhradně v souvislosti s uvedenou událostí popsanou v žádosti, že žadatel nemohl události v daném čase předejít,
- 7. na vyzádání vyplněné formuláře pro smluvní pojišťovnu města.
- 8. případně fotodokumentaci místa porážky bezprostředně po události

Chápeme, že je to nepříjemné a složité úřadování, ale jinak to bohužel není možné.

Abyste zvýšili své šance na pojistné plnění, doporučujeme vám důrazně, abyste v případě úrazu na městském chodníku:

- 1. přivolali městskou policii (uložte si do mobilu, pokud ho máte, číslo 602 666 458), která škodní událost náležitě zdokumentuje
- 2. zajistili jména, bydliště, případně tel. čísla případných svědků nehody
- 3. nahlásili škodní událost co nejrychleji Odboru vnitřních a sociálních věcí městského úřadu (nejlépe do 10 dnů, vyčíslení škody můžete připojit později).

*Jaroslav Drda*



## Na pomoc pořadatelům kulturních a sportovních akcí

Jednou z bolestí pořadatelů hromadných akcí v Roztokách je možná kolize termínů. Přece jenom divácká obec v Roztokách není příliš početná a v případě souběhu dvou nebo i více podobných akcí v tentýž den přicházejí všichni pořadatelé o část publika. Na stránkách Odrazu i na městském webu se sice vyskytuje kalendář kulturních akcí, ale ten je spíš pro návštěvníky, a navíc je časově omezený.

Pro dlouhodobé plánování kulturních akcí je na webových stránkách města v sekci Kultura a sport nově umístěna tabulka, do níž mohou pořadatelé prostřednictvím webového formuláře posílat údaje o všech svých plánovaných akcích.

Doufáme, že roztočtí pořadatelé tuto možnost přivítají a budou ji využívat.

## Hledá se majitel

Policíi ČR byly městskému úřadu předány měděné okapové svody nalezené na katastru obce Roztoky. S největší pravděpodobností pocházejí z krádeže na území obce. Majitele ani pachatele se policii nepodařilo zjistit. Majitel se může přihlásit u ředitele Technických služeb pana Sládka.

Jaroslav Drda

## Svoz bioodpadu v roce 2014

Svoz bioodpadu z biopopelnic z jednotlivých nemovitostí ve městě se v minulosti jednoznačně osvědčil, je lidmi využíván a rovněž novela zákona o odpadech takový postup separace podporuje. Separací zeleného odpadu ze směsného ušetří město nemalé částky na skládečném, které se v případě bioodpadu neplatí. Svoz bioodpadu je součástí schváleného plánu odpadového hospodářství města, a proto i v roce 2014 bude město svoz bioodpadu z jednotlivých nemovitostí rozšiřovat. Svoz může probíhat z každé nemovitosti, ke které se váže platba místního poplatku za odpady. Nutné je, aby se **nový** zájemce přihlásil ve stanoveném termínu a opatřil si na bioodpad vhodnou nádobu. Občané, kteří mají s městem podepsanou smlouvu na pronájem nádoby nebo službu využívali již v předchozích letech 2009 až 2013, se znovu přihlašovat již nemusí! **Noví zájemci o svoz bioodpadu však musí v období od 2. ledna do 14. února 2014 doručit písemnou přihlášku s uvedením svého jména, data narození,**

**adresy a telefonního čísla na OSRMŽP Městského úřadu.** Po shromáždění všech zájemců (stávajících i nově přihlášených) budeme se svozovou firmou jednat o harmonogramu svozu a počtu svozových dnů. Žádáme rovněž o spolupráci i ty uživatele služby, kteří svoz bioodpadu z biopopelnic začali využívat např. po koupi nemovitosti, kde biopopelnice sloužila, aby rovněž všechny údaje aktualizovali a přišli podepsat novou smlouvu o pronájmu nádoby na své jméno.

Konkrétní svozové dny pro svoz bioodpadu v roce 2014 budou zveřejněny v březnovém čísle měsíčníku Odraz a na webových stránkách města. Předpokládáme, že svoz bude probíhat tak jako v minulých letech v měsících duben až listopad se 14denním intervalem. Případné dotazy o svozu bioodpadu vám rádi zodpovíme na tel. č. 220 400 217, 220 400 262 nebo 220 400 264.

Odbor správy, rozvoje města a životního prostředí MÚ Roztoky

## Nabídka pronájmu nebytových prostor v Nádražní ulici

Město Roztoky opakuje svou nabídku na pronájem nebytových prostor v č. p. 21 a č. p. 22 v ulici Nádražní.

Vývolávací cena nájemného je nyní stanovena na **1 500 Kč/m<sup>2</sup>/rok**. Jedná se konkrétně o tři nebytové prostory: v č. p. 21 č. 101.1 (o výměře 58 m<sup>2</sup>) a č. 103 (o výměře 43 m<sup>2</sup>) a v č. p. 22 č. 101 (o výměře 35 m<sup>2</sup>).

Výše nájemného bude stanovena tzv. obálkovou metodou s kritériem nejvyšší nabídnuté ceny, a to na dobu neurčitou se šestiměsíční výpovědní lhůtou. Nabídky můžete podat

v zalepené obálce s nápisem „Nabídka pronájmu příslušného nebytového prostoru – NEOTVÍRAT“ na podatelnu MÚ nejpozději do 6. 1. 2014.

Město Roztoky však nebude akceptovat nabídky, ve kterých bude účelem pronájmu provozování hracích automatů a videoloterijních terminálů. V nabídce je nutné uvést také provozní dobu. Více informací na úřední desce nebo na Odboru správy, rozvoje města a životního prostředí.

## Z deníku Městské policie Roztoky

V této rubrice bychom rádi občany Roztok informovali o činnosti Městské policie Roztoky, a to za období od 25. 10. do 26. 11. 2013:

- dne 25. 10. v brzkých ranních hodinách oznámeno vloupání do domu v ulici U Hřiště, s tím, že podezřelý osobou vyrušil alarm a z místa utekl – výjezd na místo, na místo též PČR, která si na místě věc převzala,
- dne 26. 10. oznámen nález peněženky s obsahem dokladů a finanční hotovosti v ulici Lidická nedaleko Teska – zjištěn maji-

tel, tomuto nalezené věci předány, *majitel této peněženky by chtěl touto cestou poctivěmu nálezci poděkovat,*

- dne 26. 10. v nočních hodinách oznámeno rušení nočního klidu na pozemku domu v ulici Čapkova – výjezd na místo, na místě zjednána náprava, věc přestupku vyřešena napomenutím,
- dne 30. 10. ve večerních hodinách oznámeno vloupání do objektu v ulici V Chatách – výjezd na místo, na místě předáno PČR jako podezření z tr. činu krádeže vloupáním,

- dne 1. 11. oznámeno vloupání do vozidla VW Sharan v ulici Spěšného – výjezd na místo, předáno PČR jako podezření z tr. činu krádeže,
- dne 5. 11. oznámeno poškození skleněné výplně okna domu v ulici Průběžná – výjezd na místo, zadokumentováno, kvalifikováno a šetřeno jako podezření z přestupku proti majetku dle § 50 odst. 1 písm. a) z. č. 200/90 Sb.,
- dne 9. 11. v ranních hodinách oznámeno napadení v prostoru baru bowlingu hotelu Academic – výjezd na místo, na místě prove-





deným šetřením zjištěno, že mělo dojít k napadení dvou dívek ze strany obsluhy bowlingu, na žádost napadených dívek přivolána rychlá lékařská pomoc, která po ošetření na místě převezla napadené dívky do FN Motol, na místě též hlídka PČR Libčice, přenecháno v šetření MP Roztoky jako podezření z přestupku proti občanskému soužití,

- dne 11. 11. v ranních hodinách oznámena dopravní nehoda se zvěří (sražená srna), s tím, že oznamovatel už si přivolal PČR skupinu dopravních nehod, vyzooměn člen mysliveckého sdružení, aby si převzal uhynulou srnu, ke zranění osob nedošlo,

- dne 13. 11. v brzkých ranních hodinách oznámen hluk z podzemní garáže bytového domu v Přemyslovské ulici – výjezd na místo, v době příjezdu hlídky na místo z garáže vyjždělo vozidlo tov. zn. Mercedes, r. z. 8S9 8997, provedena kontrola řidiče vozidla a vnitřních prostor vozidla (pouze osobní věci kontrolované osoby), pátrání negativní, řidič uvedl, že v domě bydlí u přítelkyně a že jede do práce, poté z místa hlídce ujel, provedeno pronásledování vozidla s negativním výsledkem, po návratu hlídky na místo zjištěno, že bylo provedeno vloupání do několika sklepních kójí v tomto bytovém domě, předáno PČR jako podezření z přečinu krádeže vloupáním, vyhlášeno celostátní pátrání po této hledané osobě,

- dne 14. 11. oznámeno odcizení nezajištěného dětského jízdního kola Rock Machine v ulici Jungmannova – předáno PČR jako podezření z přečinu krádeže dle § 205 t. z.,

- dne 15. 11. oznámena krádež prádla z věšáku na balkonu v přízemí bytového domu v ulici Čapkova – výjezd na místo, zadokumentováno a šetřeno jako podezření z přestupku proti majetku,

- dne 16. 11. oznámen pokus krádeže kalhot v prodejně Tesco v ulici Lidická, s tím, že podezřelá osoba byla zadržena ochrankou prodejny – výjezd na místo, na místě provedeným šetřením zjištěno, že podezřelá osoba si měla vzít vystavené kalhoty do zkušební kabinky, kde odstranila bezpečnostní čip z vystavovaného zboží a poté kalhoty uložila do příruční kabely a zboží u pokladny nezaplatila, věc kvalifikována a šetřena jako podezření z přestupku proti majetku,

- dne 16. 11. oznámen požadavek při asistenci otevření bytu v ulici Najdrova, kde obyvatelka tohoto domu neotvírá a je podezření, že je ohrožena na životě – výjezd na místo, hasiči provedli otevření balkono-

vých dveří v 1. NP, v bytě nalezena zemřelá žena, věc si na místě převzala PČR Libčice,

- dne 16. 11. oznámena krádež jízdního kola ze zahradního domku na pozemku domu v ulici Olbrachtova – výjezd na místo, dle kamerového záznamu z kamery na domu zjištěno, že k odcizení došlo v brzkých ranních hodinách, vzhledem k výši způsobené škody předáno PČR jako podezření z přečinu krádeže,

- dne 18. 11. oznámeno vloupání do vozidla na parkovišti u nádraží ČD v Roztokách – předáno PČR k jejich realizaci jako podezření z přečinu krádeže vloupáním,

- dne 19. 11. oznámeno vloupání do sklepních prostor bytového domu v ulici Přemyslovská – výjezd na místo, na místě zjištěno, že dosud nezjištěný pachatel vypáčil spojovací dveře mezi podzemními garážemi a sklepními prostory, do sklepních kójí se však nevloupal, věc předána PČR jako podezření z přečinu pokusu krádeže vloupáním,

- dne 19. 11. oznámeno odcizení svazku klíčů z kapsy kabátu pověšeného na věšáku v prostoru Městské knihovny v Jungmannově ulici, dalším šetřením bylo zjištěno, že podezřelá osoba za pomoci těchto odcizených klíčů vnikla do ateliéru ve sklepních prostorách bytového domu v ulici Masarykova, provedeno místní pátrání po podezřelé osobě dle získaného částečného popisu podezřelé osoby, pátrání proběhlo s negativním výsledkem, věc předána PČR,

- dne 20. 11. oznámena dopravní nehoda vozidla se zvěří na silnici na Prahu v k. ú. Roztoky – výjezd na místo, na místě zjištěno, že řidiče vozidla bolí krk, a tak na místo přivolána rychlá lékařská pomoc, přivolání na místo policisté SDN PČR, kteří si na místě věc převzali k jejich realizaci, zemřelé prase divoké si na místě převzali členové mysliveckého sdružení,

- dne 21. 11. v rámci hlídkové činnosti v ulici Potoky nalezeno odstavené vozidlo Škoda Felicia, r. z. 3S7 5480, modré barvy, zaparkované jedním kolem v potoce, vozidlo bylo opuštěné, u vozidla se nikdo nenacházel, provedenou lustrací zjištěna osoba, na kterou je vozidlo evidováno, v pátrání po odcizených vozidlech vozidlo neprocházelo, ke znečištění vodního toku ropnými látkami nedošlo, proveden pokus o vyzoomění majitele bezúspěšně, neboť osoba hlášena na adrese Obecního úřadu Únětice, majitelův současný pobyt není znám, vzhledem k tomu, že se k vozidlu nikdo nehlásil, bylo rozhodnuto o odtahování vozidla

z místa, vozidlo z místa odtahováno do uzamčeného prostoru TS Roztoky, zadokumentováno, PČR o odtahování vozidla z místa a místa uložení tohoto vozidla vyzooměna,

- dne 21. 11. v rámci hlídkové činnosti v ulici Masarykova zadržena osoba důvodně podezřelá z vloupání do ateliéru domu v ulici Masarykova ze dne 19. 11., předána PČR k jejich další realizaci, tato osoba je podezřelá i z další tr. činnosti v k. o. Roztok,

- dne 21. 11. oznámeno v nočních hodinách, že v ulici Burgerova se na pozemku souseda oznamovatele pohybuje cizí osoba a že z místa odnáší pytel s dřevěným uhlím – na základě zjištěného popisu podezřelé osoby bylo provedeno místní pátrání, zjištěn výskyt podezřelé osoby v ulici Zaorálkova, tato osoba zadržena i s odcizenými věcmi, na místo přivolána PČR, věc kvalifikována a šetřena jako podezření z přestupku proti majetku dle § 50 odst. 1 písm. a) z. č. 200/90 Sb.,

- dne 25. 11. oznámen volně pobíhající pes v ulici Obránců míru – výjezd na místo, pes odchycen, umístěn do kotce MP, dle čipu zjištěn majitel tohoto psa, tomuto pes předán v pořádku, věc Pk dle § 46/2 z. č. 200/90 Sb. vyřešena v blokovém řízení

*MP Roztoky upozorňuje občany Roztok, a zejména Žalova, že v poslední době došlo k nárůstu trestné činnosti na území Žalova, a to v brzkých ranních hodinách (v době mezi 3. a 5. hodinou). Došlo k neoprávněným vniknutím na cizí pozemky a krádeží věcí, ve většině případů se jednalo o jízdní horská kola, pověšené prádlo na věšácích a v neposlední řadě potraviny. V několika případech došlo i k vniknutí do objektů domů. Proto apelujeme na občany, aby byli opatrní na svůj majetek (nenechávali jízdní kola volně odložená na dvorcích či zahradách domů apod.).*

Aktuální zprávy z činnosti MP Roztoky můžete nalézt na webových stránkách MP Roztoky, a to na [www.mproztoky.cz](http://www.mproztoky.cz).

*Pokud byste svým poznatkem mohli pomoci při šetření výše uvedených událostí, obraťte se prosím buď osobní návštěvou, nebo telefonicky na Obvodní oddělení policie ČR Libčice (tel. 974 882 730 nebo 974 882 731), nebo na Městskou policii Roztoky (tel. 602 666 458 nebo 220 910 468, popřípadě e-mail: [info@mproztoky.cz](mailto:info@mproztoky.cz)). Děkujeme předem za spolupráci.*

*(Redakčně kráceno)*

Vevera Petr, ved. str. MP Roztoky

## Upřesnění

V minulém čísle Odrazu jsme v článku „Sněmovní volby 2013: Roztoky jsou baštou TOP 09“ zmiňovali preferenční hlasy pro místní kandidáty jednotlivých stran. Zapomněli jsme uvést úspěšný výsledek Jitky Vlčkové na 29. místě středočeské kandidátky Strany zelených. V Roztokách ji zakroužkovalo 40 voličů SZ z celkem 307, což znamenalo 13,02 % preferenčních hlasů. Za chybu se paní Vlčková a členáři omlouváme.

## Prof. ThDr. Zdeněk Kučera

Zpráva ze stránek rakouského velvyslanectví v Praze:

Prof. ThDr. Zdeněk Kučera obdržel dne 25. září Rakouský čestný kříž za vědu a umění I. třídy. Jako filozof, teolog a dlouholetý děkan Husitské teologické fakulty Univerzity Karlovy v Praze rozhodujícím způsobem spoluvytvářel vývoj Církve československé husitské. Přednášel na mnohých renomovaných univerzitách a zasloužil se především o prohloubení spolupráce mezi Karlovoú univerzitou a Univerzitou Vídeň.

Vyznamenání předal profesoru Kučerovi na rakouském velvyslanectví v Praze velvyslanec Dr. Ferdinand Trauttmansdorf (viz foto). Čestný kříž za vědu a umění je vysoké rakouské vyznamenání, udělované za zásluhy v oblasti vědy a kultury, které navazují na Vyznamenání za vědu a umění, jež založil císař František Josef I. roku 1887. Z Čechů je nosili například Antonín Dvořák, Josef Václav Myslbek, Václav Brožík či Jaroslav Vrchlický.

Udělení tohoto významného ocenění bylo důvodem, proč jsme pana profesora požádali o rozhovor pro ODRAZ.



• **Pane profesore, není úplně běžné, že český teolog získá rakouské státní vyznamenání. Můžete nám přiblížit svou cestu k tomuto ocenění?**

Česko-rakouská spolupráce na poli vědeckém a kulturním má pochopitelně kořeny ještě ve starém Rakousku-Uhersku. A již tehdy bylo obvyklé oceňovat vynikající osobnosti na obou stranách. František Josef I. proto založil v roce 1887 Vyznamenání za vědu a umění (Ehrenzeichen für Kunst

und Wissenschaft). Toto vyznamenání bylo obnoveno v roce 1953. Počet vyznamenaných je přesně omezen. Z Čechů byl jím oceněn například Václav Havel. Na toto vyznamenání navazuje Čestný kříž za vědu a umění (Ehrenkreuz für Kunst und Wissenschaft); z českých současníků je nositelem I. třídy emeritní prezident Akademie věd ČR profesor Václav Zahradník a ředitel Matematického ústavu UK profesor Ivan Netuka.

Co se týká mých kontaktů s rakouským děním, to se – kromě osobních vazeb – odvíjí od roku 1981, kdy jsem se na kongresu ve Vídni setkal s rektorem Vídeňské univerzity Richardem Plaschkou, což byl původem moravský Němec, však nás také přivítal: „Tak vás vítám!“ Z tohoto setkání se vyvinulo osobní přátelství, na které pak po roce 1989 navázaly i oficiální styky. Hodně tomu napomohla tehdejší kulturní atašé při rakouském velvyslanectví paní Christine Dollinger.

Podařilo se nám uskutečnit řadu symposií, jako například Církev a společnost, Idea českého státu pod záštitou knížete Schwar-

# PRODEJ VÍNA

Alšova 1159  
Roztoky - Žalov  
Tel.: 603 422 446  
602 199 112

Nabízíme kvalitní stáčené víno z Moravy a Evropy. Veškerý sortiment dokážeme představit a doporučit. Vybraná vína lze ochutnat "na jazyk" z malé skleničky, případně si můžete dopřát sklenku přímo v naší vinotéce.  
Stáčíme do Vašich donesených nádob, případně máme k dispozici vlastní PET lahve.

„ Prodáváme pouze kvalitní víno, které pijeme my i naši přátelé “

## Otevřeno 18.00 - 22.00 hod nebo dle tel. dohody



zenberga, nebo Requiem za Rakousko-Uhersko. Součástí spolupráce byly i výměnné pobyty, například celý semestr k nám dojížděli kolegové z Vídně přednášet judaistiku, mně se naopak poštěstilo získat tříměsíční stipendium na Vídeňské univerzitě. Mimořádně úspěšné bylo první sympozium o Janu Husovi ve Vídni. Při jiné příležitosti jsem pod patronací společnosti Pro Oriente na ruském velvyslanectví pronesl přednášku o ekumenicky významném metropolitovi Nikodimovi. Tam jsem – pro zajímavost – seděl u téhož stolu, u něhož kdysi jednali Chruščov s Kennedym.

● **Zmínil jste se i osobním vztahu k Vídni. Mohl byste to prosím upřesnit?**

To má také dávné vazby. Víte, já jsem se narodil v třicátém roce v Bratislavě, to bylo tehdy multikulturní město, mluvilo se tam běžně slovensky, česky, německy i maďarsky; do Vídně se dalo jet tramvají. Právě tak k nám dojížděla mladá dívka, která mne a mého bratra učila němčině. Bydleli jsme v činžovním domě, jehož detaily mi utkvěly v paměti. A když jsem po létech přebýval na zmíněném stipendiu ve Vídni v domě, kde mimochodem působil Johannes Brahms, uvědomil jsem si úžasnou podobnost té bratislavské a vídeňské architektury. Ty vazby prostě existují a přetrvávají. Navíc byly vždy posilovány osobními vztahy k lidem, jako byl zmíněný rektor Richard Plaschka, kardinál Franz König, jeho nástupce Hermann Grör, profesor Josef Weismayer a jiní. Na pobyt ve Vídni vzpomínám velmi rád.

● **Zeptám se Vás i na Váš názor na aktuální téma církevních restitucí...**

To je nešťastná záležitost. Byl jsem u dvou pokusů dojednat vyrovnání mezi státem a církvemi. První pokus vycházel z výčtového modelu, kdy by se přesně vymezilo, co se bude vracet, jakou to má hodnotu a co se

s tím bude dít dál. Bylo by to pracné, ale nejspravedlivější. Bohužel to neprošlo.

Druhý pokus se uskutečnil za ministra Dostála, kdy jsem byl vládou jmenován do příslušné komise. Tehdy se pracovalo s modelem, že se bude s každou církví jednat zvlášť a peníze pro církev že se vloží do Náboženské matice (tak to udělal už Josef II.). Ale ani to se nedotáhlo do konce.

Řešení, které se nakonec zvolilo, má některé problematické body; nutno podotknout, že na rozdíl od předchozích se na něm dohodly církve.

● **Blíží se Vánoce, to je jistě příležitost k hledání naděje na lepší příští...**

Ano, doba je složitá, mimo jiné i ve vědeckém a uměleckém světě. Po naší sametové revoluci byla velká a čerstvá touha po setkávání a poznávání. K nám na Karlovu univerzitu jezdili významní lidé politického a vědeckého světa, např. kancléř Helmut Kohl nebo filozof Karl Popper. Na naší fakultě bývala co dva tři měsíce zahraniční přednáška a diskuse. Fungovalo Mezinárodní centrum pro náboženský a kulturní dialog. Docházelo ke společným seminářům s univerzitami v Heidelbergu, v Regensburgu. Dnes jsou vztahy a výměny institucionalizovány, což má své výhody, ale i stíny. Když se chcete někam dostat, musíte jít za tím nejlepším, ne za průměrným, ale krátkodobě populárním. Lidé světového významu jsou u nás často neznámí, v tom je náš národ malý, a nebýval. I tady se projevuje euroskepticismus.

Ale mají-li věci jít k lepšímu, musí být v napětí s tím, co zanechávají za sebou. Dnes lidé žijí v jakési zvláštní temnotě a nic proti tomu nedělají, rezignují. Všimněte si jedné věci – věřící lidé nerezignují.

Je třeba aktivně vyjít z té temnoty a přijít ke světlu. Sportovní terminologií řečeno, musí-me mít tah na branku.

Pro mne se rýsuje naděje v mých studentech, se kterými se bavím i o politice. Z jejich postojů cítím, že se věci začnou hýbat, že ta tolik skloňovaná blbá nálada aspoň u nich pozvolna mizí. A to je dobře, neboť oni jsou budoucnost tohoto národa.

Jaroslav Drda

Prof. ThDr. Zdeněk Kučera je český teolog, duchovní Církve československé husitské, filozof, profesor Husovy československé bohoslovecké fakulty a Husitské teologické fakulty Univerzity Karlovy, jejímž byl dlouholetým děkanem.

Narodil se 30. 3. 1930 v Bratislavě, kterou byla jeho rodina nucena opustit v roce 1939, a následně žil v Praze. Po maturitě na Klasickém gymnáziu v roce 1949 studoval na Husově československé evangelické fakultě bohoslovecké a na Filozofické fakultě UK. Po vystudování byl v roce 1955 vysvěcen na kněze Církve československé.

V letech 1966–74 byl přednostou ideového odboru Úřadu patriarchy ČČSH. Po studiích v Basileji u Oskara Ullmanna i Karla Bartha byl v letech 1968 až 1970 odborným asistentem na Husově československé bohoslovecké fakultě, kterou musel v době normalizace opustit a vrátit se zpět do úřadu. Poté pět let pracoval ve stavebnictví a ve strojírenské továrně.

Na bohosloveckou fakultu se vrátil v roce 1979 jako docent a v roce 1981 získal profesuru. V roce 1990 byl zvolen děkanem HČBF a následně po její inkorporaci do Univerzity Karlovy byl třikrát děkanem Husitské teologické fakulty Univerzity Karlovy. Přednášel téměř na třiceti zahraničních univerzitách, mimo jiné v Mnichově, Ženevě, v Basileji, Berlíně či v Upsalle, a příležitostně na nich přednáší dodnes.

(Volně citováno z Wikipedie)

# 10. pizza zdarma

REST\*\*\*PIZZERIE  
tel.: 220 911 005  
728 416 007  
Nádražní 21 (U Zámku)  
252 63 Roztoky

platí i pro rozvoz

www.pizzerie-roztoky.cz

1

2

3

4

5

6

7

8

9

pizza  
zdarma

po získání 9 razítek je 10. pizza zdarma

# POUKÁZKA

REST\*\*\*PIZZERIE  
tel.: 220 911 005  
728 416 007  
Nádražní 21 (U Zámku)  
252 63 Roztoky

## 2+1

objednáte-li 2 pizy, dostanete 1 zdarma

platnost od 14.12.2013 do 31.1.2014

**ROZVOZ ZDARMA  
v Roztokách**

pizza z tradiční pece, pasta,  
gnocchi, speciality balkánské  
kuchyně

www.pizzerie-roztoky.cz



## Vánoční recepty

### Vanilkové rohlíčky

1 kg hladké mouky  
2 Hery  
1 sádlo (250 g)  
200 g práškového cukru  
400 g mletých ořechů  
4 žloutky  
1 prášek do pečiva  
3 vanilkové cukry  
Vypracujeme těsto, necháme odležet v lednici. Tvoříme a pečeme rohlíčky, které ještě teplé obalujeme v práškovém (moučkovém cukru) smíchaném s cukrem vanilkovým.

### Línecké pečivo

(kolečka, hvězdičky, srdíčka, zvonečky...)  
1 kg hladké mouky  
2 Hery  
1 sádlo (250 g)  
400 g práškového cukru  
6 žloutků  
2 prášky do pečiva  
Vypracujeme těsto, necháme odležet v lednici. Vyválíme, vykrajujeme, pečeme. Slepujeme nejlépe rybízovou marmeládou.

Vladka Drdová

### Valašské frgále

Frgále patří ke každé valašské oslavě a samozřejmě i k Vánocům, kdy se nejčastěji ukusují na Štěpána po obědě ke kávě, čaji či slivovici. Osobně si bez frgálů Vánoce snad ani nedovedu představit. Máme vyzkoušeno, že dětem chutnají prostě vždy a jen se po nich zapráší. A takto frgále pekla moje babička: Z 1/2 kg polohrubé mouky, 1/4 l mléka, 2 žloutků, poloviny kostky droždí, 4 lžiček cukru a špetky soli vypracujeme těsto a necháme ho vykynout. Poté ho rozdělíme na 4 díly, které rozválíme do tvaru půl cm tlusté pizzy. Takovéto korpusy necháme ještě chvíli vykynout. Povrch korpusu natřeme hruškovým, povídlovým, tvarohovým, makovým či jiným nátěrem dle našeho uvážení. Nenatřené okraje namastíme rozpuštěným máslem. Frgále posypeme tuhým směsí másla, cukru a mouky, kterou jsme si předtím utřeli. Pečeme je na vymaštěném plechu v rozehřáté troubě. Po upečení a vychladnutí frgále zakapeme rozpuštěným máslem s troškou rumu. Nejslavnější je hruškový nátěr: sušené hrušky uvaříme, rozemeleme je a vmícháme do nich asi o polovinu méně rozvařených jablek. Přidáme badyán, citronovou kůru a cukr. Promícháme. Nebojte se s nátěry různě experimentovat.

Dobrou chuť přeje Jan Jakob

## Každý máme svého anděla, andělé mezi námi...

Součástí Adventu v Husově sboru v Roztokách je i literární soutěž na téma uvedené v nadpisu.

Uveřejňujeme několik soutěžních příspěvků žáků Základní školy v Roztokách.

Oceněné texty zaznějí v hudebně-literárním pořadu, který je v Husově sboru na programu v neděli 15. prosince od 15 hodin.

### Anděl

Vánoční je čas, jsou tu koledy zas.  
A andělé z nebes zpívají nám.  
Sněhová krajina je jak povlak bílý.  
A andělé Vánoc s dárky jsou tu každou chvíli.  
A co ti nahoře? Ti, co tam krásně zpívají.  
To jen andělé z nebes nám krásně svátky vinšují.

Rebeka Kováčová, ZŠ Roztoky, 8. B

### Anděl zachránce

Na Vánoce rodina koupila dřevěného andělíčka. Přijeli domů a hned první, co děti udělaly, bylo, že pověsily andělíčka na stromeček. A v tu chvíli se andělíček probudil a říká si: „Kde to jsem a co tady dělám?“ Když uviděl rodinu, usmál se a byl rád, že jim dělá radost. Nastala noc a rodiče děti nechali hořet svíčku. Když ale přišel jejich pejsek, omylem svíčku zvrhnul. Anděl viděl, že začalo hořet, lekl se a najednou ožil. Odnesl děti a pejska do bezpečí a pomohl jejich rodičům, ale on sám se nevyprostil.

Rodiče byli udiveni, co se stalo, a děti se zeptaly rodičů: „To byl ten anděl?“ A rodiče odpověděli: „Ano, to byl ten anděl.“

Vladislav Brož, ZŠ Roztoky, 7. B

### Andělíček a stromeček

Kéž bych byl vybraný na stromeček! Každý rok vybírají nějaké ozdobičky na stromeček. Vezmou moje kamarády, pověsí je na stromeček a oni se pak mohou celé tři týdny rozhlížet. Už jsem tu v krabici tři roky a ještě mě nevybrali!

Ááá..., slyším klíče, někdo tu je. Vzali moje kamarády a odnášejí je a vtom příběhne malá holčička a bere moji krabici. Modlil jsem se, aby mě vybrali z krabice ven, ale stále nic. A vtom už zase přišla ta malá holčička. Au, au, drží mě za křídla. A najednou jsem hodně vysoko, vypadá to, že tu malou holčičku někdo vysadil. Ta malá holčička mě posadila úplně na vrcholek stromečku.

Každý rok nám vyprávěla hvězda, jaký je to krásný pocit, a měla pravdu. Teď jsem tu já. Na Štědrý večer si každý člen rodiny sedl

ke stolu. Všichni byli moc šťastní. Po večeři si rozdali dárečky. A já se jen usmíval. Šťastné a veselé Vánoce!

Adéla Dvořáková, ZŠ Roztoky, 7. B

### Anděl

Jsem anděl, ale moc lidí na anděly nevěří. Jednou jsem dostal úkol jít pozorovat Vánoce. Byla to krása, jak všichni rozbalují dárky a všichni se usmívají. No, úplně všichni ne. Když jsem šel do dalšího domu, uviděl jsem na ulici smutné dítě. Začaly mi téct slzy. Můj život znamenal štěstí, štěstí pro lidi. Přemýšlel jsem nahlas: „Ahá, ale to by znamenalo, že já bych musel zemřít, už nikdy bych neviděl úsměvy lidí.“ Změnil jsem se přesto ve zvonek a objevil se u chlapcovy ruky.

Chlapec mě zvedl, usmál se a zacinkal. První cinknutí ho teple obléklo, ale já slábl. Rozzářil se a zacinkal znovu. A najednou byl obklopen dárky. Začal plakat štěstím, proto jsem sbíral poslední své síly, a když zacinkal ještě jednou, objevil se chlapec v rodině s dárky, oblečením a byl obklopen lidmi, kteří ho měli rádi. „Stal se vánoční zázrak!“ řekl si. A já se svou svíčkou zhasl. Ale je důležité, že ten chlapec byl šťastný. Nejsm si jistý, ale asi jsem skončil na vrcholku stromu jako ozdoba.

Jiří Hojač, ZŠ Roztoky, 7. B

### Příběh slaměného anděla

Jsem velký slaměný anděl, který už léta nahrazuje u jedné rodiny na stromečku hvězdu. Ne vždy jsem ale mohl shlížet z vrcholku stromu. Dříve jsem býval u jedné bohaté rodiny, která mě věšela na samý spodek. Děti tam byly nevychované a trhaly mi vlasy. Jednou ale nechala rodina otevřené dveře od balkonu a domem začal vát silný průvan. Stromek se rozhoupal a hrozilo, že spadne na televizi. Proto jsem radši shodil pár ozdob, aby slyšeli, že se něco děje. Přiběhli a dveře zavřeli. Stejně ale nevěděli, že jsem televizi, stromek a nás ozdoby zachránil já. Po čase nás uložili do takové temné místnosti a nahradili nás moderními ozdobami.

Dlouho jsem byl s ostatními slaměnými ozdobami zavřený. Jednou ale někdo otevřel dveře a celou krabici s námi si odnesl. Dnes jsem u jeho rodiny a žije se mi dobře. Každé Vánoce zdobíme jejich stromek a kocháme se vánoční atmosférou.

Kryštof Jirásek, ZŠ Roztoky, 7. B



## Co nás čeká v hromadné dopravě



Jako každý rok pro vás do prosincového čísla i letos naši tradiční autoři Michal Příkryl (autobusové) a Jaroslav Huk (vlakové) zpracovali „ledničkové jízdní řády“. Ledničkové jim říkáme proto, že si je mnozí naši čtenáři upevňují magenty na dveře ledničky. Za nejvýznamnější letošní změnu je možné považovat zcela odlišný JŘ linky S41 o víkendech než ve všední den. Jízdní doba vlaků této linky je mezi Bubenčí a Holešovicemi o jednu minutu kratší a mezi Libní a Hostivaří naopak o jednu minutu delší. Víkendové spoje také nebudou mít časovou prodlevu v Libni. Autobusová noční linka 604 bude nově zajíždět do Úholiček. Pokračování linky 359 z Únétic přes Solníky a nádraží až na Bělinu svůj provoz nezahájí 15. prosince, ale o nějaký ten týden později. Více k této lince v úvodním slově starosty.

V souvislosti s touto linkou se na diskusních fórech znovu oživil nápad, aby naše město usilovalo o zastávku u Lidlu v Horoměřicích. Není to myšlenka nová. Před lety její realizace ztroskotala na tom, že se obchodní řetězec a okolní obce nedohodly, kdo úpravu části parkoviště na zastávku zaplatí. Zjistil jsem tedy současný stav a pro nemotorizované zájemce o nakupování na kruháku u Horoměřic mám dvě zprávy. Tak nejprve tu špatnou. Zastávka u Lidlu stát nebude. A teď tu dobrou. V těsném

sousedství Lidlu vyroste hypermarket Tesco a tam tato zastávka, která současně umožní i přestup mezi linkami PID, stát bude. Zda tu ale bude i zastávka linky 359, bude výsledkem dalších jednání. Já se domnívám, že našemu městu mnohem víc chybí zastávka u Teska našeho.

ČSAD Kladno zakoupilo několik vozidel na plynový pohon. Zařazení tří z nich na linky PID je pro PID přímo revolučním počinem. Na linku 350 však toto vozidlo zařazeno být nemůže, protože podjezd v Lichocevci je o dva centimetry nižší, než toto vozidlo potřebuje.

Výraznou změnu dozná v roce 2014 doprava na Vítězném náměstí v Praze, a to v souvislosti s prodloužením linky metra A. Končit by zde pak měly jen autobusy, které přijedou podle vody, tedy včetně našich linek. Autobusy od Horoměřic budou končit na Bořislavce a autobusy od Kladna a Slaného ve Velešlavíně. Nebude to ale zřejmě současně. Podle všeho bude prodloužení metra otevřeno dříve, než budou u nových zastávek metra zbudovány nové autobusové terminály. A aby to bylo ještě složitější, je velmi pravděpodobné, že stanice metra Bořislavka bude otevřena později než stanice ostatní.

Od 15. prosince nám již nebude líto, že vlakový dopravce Arriva nezastavuje v Roztokách. Z trati 091 se, údajně dočasně, stahuje. Zda nám budou i v novém jízdním řádu u nádraží ujíždět autobusové spoje návazné

na vlak, si netroufám ani odhadnout. Práce na modernizaci trati 091 se totiž přesunou mezi Bubeneč a Roztoky. A ve čtvrtém čtvrtletí bude zprovozněna nová zastávka v Podbabě, která umožní přestupy mezi vlakem, tramvají a autobusem. A vlaky přestanou stavět na nádraží v Bubenči.

Přestože ceny vozokilometrů průběžně stoupají, žádný z obou krajů zatím nepočítá se zdražením jednotlivých jízdének. Oba si ale pohrávají s myšlenkou mírně zdražit cenu jízdének předplatních. Hromadnou dopravu navíc prodražuje i slabá koruna. ČD po čase opět přistoupily k navýšení jízdného o inflaci. Tentokrát jde v průměru o 2 %. Vzhledem k zaokrouhlování některé, našimi občany často využívané relace z Roztok zůstanou na stejné výši (Sedlec, Holešovice zastávka), některé zdraží o 1,- Kč (Masaryčka, Holešovice, Libeň, Řež, Kralupy). Zdraží i jízdénky, které se z této ceny vypočítávají, tedy mj. jízdénky traťové. Zdraží se i velmi oblíbené skupinové víkendové jízdénky a prodraží se i cestování s kolem či se psem na delší vzdálenosti. Různých zvýhodnění se naopak dočkají držitelé In-karet. Například držitelé In-50 budou mít na traťové jízdénky 50% slevu.

Ve dnech 24., 25. a 31. prosince bude omezen provoz autobusových linek 340 a 350, které nahradí spoje linky 640. V době, kdy šlo toto číslo do tisku, nebyl JŘ ještě znám. Nicméně bude viset na zastávkách i na webu města.

Vít Calta

## Návrh roztockého rozpočtu pro rok 2014



**Rada města na svém mimořádném zasedání dne 27. 11. 2013 projednala rozpočet na příští rok. Návrh rozpočtu počítá s příjmy a výdaji ve výši téměř 191 mil. Kč. Značnou část výdajů představují investiční akce.**

Na příjmové stránce je potřeba uvést, že rozpočet počítá s běžnými příjmy ve výši více než 108 mil. Kč (daně, poplatky), stále ještě částečně neproplacenou dotací na sběrný dvůr a jídelnu ve výši 6,7 mil. Kč, s dotací na školu 19,5 mil. Kč a finančními prostředky na účtu města převedenými z minulých let ve výši 56,5 mil. Kč.

Na úrovni výdajové, která je pro obyvatele města obvykle tou zajímavější, bude oněch 191 mil. Kč rozděleno zejména mezi investice. Největší část bude stát dostavba školy,

na kterou je pro rok 2014 rozpočtováno dalších 48,8 mil. Kč.

Velmi výraznou část, konkrétně 25 mil. Kč, ukrojí investice do vodohospodářské infrastruktury, kde má město prokazatelný deficit z minulých let. Z této částky bude 13 mil. Kč investováno v rámci projektu výstavby kanalizace v Žalově a v ulici Třebízského. Téměř 7 mil. Kč bude stát nutná oprava vodojemu, která se nestihla v letošním roce. Zbytek jsou menší akce souvisící s opravami v čistírně nebo v souvislosti s opravami silnic.

Právě silnice budou dalším okruhem investic, na který se chceme v roce 2014 zaměřit. Některé investice máme již připravené a v roce 2013 se nestihly kvůli administrativním průtahům. To se týká zejména projektu ulice Máchova a části ulice Nad Vinicemi (3,6 mil. Kč) nebo projektu Plzeňská, Zeyerova (1 mil. Kč). Nový povrch by měly do-

stat i ulice Na Valech, Wolkerova a Pod Řivnáčem (celkem 6,3 mil. Kč), kde se bude zároveň budovat zmíněná kanalizace. Dále se opraví i zbytek Šaldovy ulice. Dalších téměř 15 mil. Kč je připraveno v rezervě na opravy ulic Jana Palacha, Puchmajerova, Sedláčkova nebo Vidimova, jejíž realizace bude vázána na bezproblémové čerpání dotace na školu. Celkem je možné v roce 2014 proinvestovat více než 32 mil. Kč, což je pravděpodobně rekordní částka, kterou kdy Roztoky na silnice vynaložily – možná i celkově.

Tento investiční plán je pro naše město poměrně ambiciózní, nicméně si myslím, že při troše dobré vůle, trpělivosti a pochopení obyvatel je z velké části realizovatelný. Finální rozpočet bude schvalovat ještě prosincové zastupitelstvo.

Ing. Roman Jandík,  
místostarosta města za ODS

## Příprava rozpočtu města na rok 2014

Nedávno proběhl na radnici seminář na téma tvorby rozpočtu města. Hlavním sdělením semináře bylo, že **rozpočet města připravuje finanční odbor MÚ ve spolupráci s finančním výborem zastupitelstva**. Jako členka finančního výboru s lehkou nadsázkou mohu konstatovat, že návrh rozpočtu v současném volebním období tvoří pan starosta Jakob (TOP 09) a pan místostarosta Jandík (ODS). Dřívější praxe byla taková, že finanční odbor připravil návrh rozpočtu v rozsahu tzv. provozních výdajů dle požadavku správců kapitol (provoz radnice, provoz příspěvkových organizací apod.) a rozdíl mezi navrhovanými příjmy a těmito provozními výdaji (tehdy zhruba kolem 15 mil. Kč, nyní je to podstatně více) byl určen na investice. O tom, na jaké investice a kolik bude v rozpočtu vyčleněno, se rozhodovalo na tzv. schůzce lídrů – představitelů všech politických uskupení zastoupených v zastupitelstvu města.

Než byla jakákoli investice lídry schválena, muselo vedení města ve spolupráci se správci kapitol dokládat, že je investice připravená

(územní rozhodnutí, stavební povolení atd.). Nezřídka měli lídři i námitky proti „provozním nákladům“ města, které se při oprávněných námitkách ve výdajích snižovaly. Takto předpřipravený rozpočet projednal finanční výbor, pak rada města a po zveřejnění rozpočtu jej nakonec s většími či menšími úpravami projednalo zastupitelstvo města. Bylo to sice časově náročné, ale nikdo nemohl namítat, že byl při projednávání rozpočtu obejit.

Praxe současného vedení města v čele s panem starostou je zcela jiná a ne zcela transparentní. Návrh rozpočtu připravil pan starosta a pan místostarosta, nejprve jej schválila rada města ve středu 27. 11., poté byl v rychlosti svolán v pátek večer FV a v pondělí 2. 12. 2014 jako poslední možný den bude záměr rozpočtu 2014 vyvěšen dle zákona na úřední desce před jednáním zastupitelstva. Schůzka lídrů se z neznámých důvodů nekonala (zřejmě vedení města jejich názor především na investice nezajímá). Při projednávání návrhu rozpočtu 2014 na finančním výboru nikdo z členů neobdr-

žel plán investic na další rok. Poměrně důležitý dokument při tvorbě rozpočtu nebyl k dispozici na FV ani minulý rok. Nakonec to bylo jedno, neboť schválený plán investic na rok 2013 se z cca 30 mil. ztenčil na polovinu z důvodů nepřipravenosti investic. Snad stejný osud nepostihne plánované investice na rok 2014, z nichž některé jsou v plánu od roku 2011, jako např. hřiště na Obránců míru (termín dokončení 2014) nebo rekonstrukce ulice Dobrovského, která už byla v plánu v roce 2012 a z plánovaných investic na rok 2014 asi z rozpočtu vypadla...

Doufám, že alespoň členové ZM plán všech potřebných investic města s komentářem obdrží na jednání ZM města a že se podaří do plánu investic zařadit např. rekonstrukci umývárny pro děti v MŠ či dovybavení zahrady v další MŠ za stejnou cenu jako jednodenní slavnosti u Vltavy spojené s propagací TOP 09, jako tomu bylo v letošním roce.

*Jiřina Roškotová,  
zastupitelka a členka FV za DOST*

**Trvalé odstranění chloupků**  
**Odstranění, zlepšení vrásek**  
**Odstranění modrých/červených žilek**  
**Odstranění pigmentových skvrn**  
**Léčba akné**  
**Omlazení/rejuvenace pokožky**

Dárkové poukazy na všechny služby

**Sezóna IPL fototerapie právě startuje!**

**IPL**  
Skin Treatment

Via Vestra, V Úvoze 1730, Roztoky v prostorech fitnesscentra

**Tel : 602 319 344**

**TERAPEUTICKÉ MASÁŽE**

- Sportovní masáž
- Fyzioterapie MFK  
mobilizace páteře, kloubních spojení, uvolnění svalů a svalových úspasů, odstranění jejich bolestivosti stimulací neurolymfatických látek, spouští ovlivňování, atd. terapeutickými technikami
- Dornova metoda  
korekce obrátě a kloubů jejich návrat do původních fyziologických poloh, pomocí měkké manuální terapie
- Breussova masáž  
uvolňující masáž páteře, vzpínavač páteře a povrchové i svalů, regenerace meziobratlových plotének s trezalkovým zábalom
- úspěšná terapie tonzilových a golfových loktů bolesti ramenních kloubů

nabízím terapeutický ultrazvuk, biostimulační laser LED světelnou terapii

**350,- CZK / 30 minut**  
**600,- CZK / 60 minut**

**Dan Bartů**  
tel: 602 319 344  
v prostorech fitnesscentra Via Vestra, V Úvoze 1730 Roztoky



## Zajímá to vůbec někoho, pánové...?

Už se na Odraz netěším, rychle ho prolistuji, proběhnu zprávy z radnice, kulturní kalendář, úspěchy spolkového snažení, informace o zásadních věcech, které se mě jako občana týkají...

Zaujme mě gramáž papíru a přemýšlím, zda je taková proto, aby unesla polemiky na téma T. Š., Kocourkov a podobné... a přeji si v demokratickém státě cenzuru městského zpravodaje (!). Bezpochyby si stejně jako já oddychne i řada občanů a s nadšením bude brát znovu Odraz do rukou jako já před lety.

Kladu si otázku, jakými prostředky lze dosáhnout objektivních informací bez toho, že budu označena za levici, či přinejmenším za osobu usilující o porušení svobody slova.

Nabízím jiné téma k zamyšlení, či ještě lépe k řešení. Minulým Odrazem vláčená kunsthistorička Jitka Vlčková otevřela zcela nevinně (kdyby bývala věděla...) problematiku našich kulturních památek v Tichém údolí. Nepochybují, že autorka se jen obává o osud obou staveb, který by mohl být nápadně podobný konci naší další kulturní památky čp. 124 (vila vedle Maxmiliánky).

Doufám, že nedopadnu stejně jako ona, případně hůře (ještě že nemáme další média – např. městský rozhlas), když konstatují, že město v tomto případě mohlo a mělo již dávno zasáhnout, protože je v jeho kompetenci pokutovat „chybné“ kroky majitele. Chybnými kroky zde velmi



Tiché údolí, vila čp. 124  
foto: Marie Vávrová

citlivě nazývám totální devastaci objektu. Škoda je, že vedení města bylo upozorněno na tento stav nejen Středočeským muzeem, ale i vnímavými občany z Tichého údolí. Jmenovaný objekt čp. 124 by si v současnosti koupil jen blázen či milovník architektury a národního kulturního dědictví,

kteří navíc obsadil první příčky žebříčku nejbohatších lidí planety.

Jsem přesvědčena, že ještě není pozdě a že se může obezřetným postupem města smutnému konci zbývajících památek předejít.

Marcela Šášinková

## Lži Tomáše Šalamona

V časopisu Odraz 11/2013 vyšel článek „Pa-desátý odstín rudé“, který se zle opírá do Strany zelených v Roztokách. O úchylce pana Šalamona provokovat svými články se čtenáři (bohužel) už přesvědčili dávno. Škoda, že mu nestačí jeho server Roztoky.com.

V tomto článku pan Šalamon říká dvě zásadní lži a spousty nesmyslů. **Lež první:** „zelení mohou za vysoké poplatky na obnovitelné zdroje, zejména fotovoltaické elektrárny“. Kdyby pan Šalamon uměl hledat na internetu, velmi rychle by se dozvěděl, že nesmyslně tunelující podpora fotovoltaickým zdrojům byla schválena parlamentem 23. 2. 2005 na návrh dvou poslanců ČSSD (plus KSČM a KDU-ČSL). Strana zelených v roce 2005 neměla v parlamentu zastoupení.

**Lež druhá:** Roztoky.com konečně občanům zprostředkovává obsah časopisu Odraz (viz článek z ledna 2012 „Odraz konečně ON-LINE“). Pamětníci vědí a uživatel internetu opět snadno najde na oficiálních stránkách města v elektronické verzi časopis Odraz již od ledna 2006!

Z nesmyslů je třeba vybrat zejména útok na Dr. Vlčkovou, která je (stejně jako pan Šalamon) členkou kulturní komise. Pan Šalamon Dr. Vlčkovou vyzval, aby se Stranou zelených koupila vilu v Tichém údolí – a tím by ji zachránila... Pan Šalamon si musí uvědomit, že **některé věci prostě nemusí být na prodej** (viz snaha koupit městskou nemovitost, ve které je klubovna důchodců a dětské spolky – našťastí díky

zastupitelům snaha neprošla). Tyto věci mohou sloužit veřejnosti a být v obecní péči a vlastnictví.

Podle mého soukromého názoru je útok na Dr. Vlčkovou důsledkem frustrace pana Šalamona, že Dr. Vlčková kulturu a památkám rozumí a je (i mezinárodně) uznávanou odbornicí.

Staré české přísloví říká: „Kdo lže, ten krade“. Přejme si tedy na závěr, aby pan Šalamon přestal „vykrádat“ obsah časopisu Odraz, „vykrádat“ veřejný prostor nesmysly a lhaním a přestal urážet slušné a pracovitě lidi.

Martin Matas,  
předseda Strany zelených v Roztokách



## O Leninovi a kolektivistických běsech

*Za bolševismu se vyprávěl vtíp o Leninovi. Zapnu rádio – Lenin. Otevřu noviny – Lenin. Pustím televizi – Lenin. Bojím se otevřít konzervu.*

To je ovšem už dávno. Člověku se tenhle vtíp minulosti ale nemohl nevybavit, když v minulém měsíci (dvou třech...) navštěvoval zastupitelstvo, městskou radu, případně četl Odraz.

Byl všude tak nějak přítomen. Kdo? Vypjatý individualista Ing. Šalomon posmívající se kolektivním hlupákům tu z řad zelených, tu ze Sakury. Jednali jsme o něm, resp. o jeho webu, na zastupitelstvu, v městské radě, v Odrazu opět zveřejnil svůj ohavně ideologický článek. Prý padesátý odstín rudé. Bylo to v kontextu výsledků voleb, při kterých páně inženýrova Strana dostala i v našem maloměstě tak trochu, no, trochu víc na frak, opravdu pikantní. Holt kdo není s panem Ing. a jeho souvěrci, je vlevo. Pravo je v Roztokách beznadějně, monopolně a jedinečně správně obsazeno, zdá se. Když si člověk takový ideologický rozklad od pana inženýra přečte, bojí se pak používat i pravou ruku při činnostech, nad kterými jinak nepřemýšlí.

Není mi ovšem jasné, proč se pan inženýr v městě, které je ovládáno kolektivistickou bandou, snaží tak strašně úporně něco z města s prominutím vydojit. Nejde on tak trošku proti svým halasně a ostře hlásaným zásadám? Nedávno chtěl za cenu třípokojového bytu koupit budovy a pozemky v Havlíčkově ulici. Pro bohumilé účely prý. Hm, neprošlo, kolektivismus pomýlených nějak nechtěl vyhnat důchodce a neziskovku, a už vůbec ne za tuhle cenu.

Město vydává Odraz – pan inženýr chutě překlápí do unikátního, jen jím vlastněného redakčního systému komplet celý jeho obsah. Odraz platí město. To je, myslím v duchu inženýrovy logiky, zruďné. Proč takhle posluhovat veřejnosti za obecní peníze? Ať Odraz stojí padesátku, měl by inženýr zapáleně volat, jaképak kolektivní blaho, jaképak

zdarma poskytnuté čtení. Leč hle, tedy se pan inženýr nebouří. Rád a hodně, hodně píše. Může to dělat, rozumí všemu.

Přispíváte do Odrazu? Myslíte, že si to přečtou právě a jen čtenáři Odrazu? Jste již třetím rokem naivové pomýlení! Pokud nepřidáte doušku, že nechcete být tisknuti jinde, pište si, že je váš článek, lhotejno, zda píše o tantrické józe či haní třeba starostu, překlopen na páně inženýrův web. Tomu, panečku, říkám dravost, to je individualistická cesta. Obtěžovat se s nějakými citáty nebo aspoň být slušný a autora se optat? Ale proč? Nazvat to krádeží se odváží jen málokdo. Pokud se někdo ozve, je vysmíván v dalším údernickém článku a zaškutkovan mezi levičácké pomýlence. Příklad pro tohle odpudivé konání se hledá těžko. Myslete si třeba, že posíláte příspěvek do ctihodných Lidovek, ale tiskne to kdejaký Beobachter, možná také lidový.

Pan inženýr se snaží s obcí spolupracovat, svůj unikátní systém nabízí městské radě. Chce za to od obce protislužby, propagaci. Nedovedu si to představit, jak ještě víc pana inženýra propagovat. Jednáme o tom v městské radě, musíme, úřední postup je nemilosrdný. Měl to vyjednat pan tajemník, snad nám něco v té věci napíše v dalším čísle.

Pan inženýr má kamaráda. To je správné, každý má mít kamarády. Kamarád se jmenuje Roman a tuhle mi v Odrazu vzkázal, abych nebyl zastupitelem, že nemám pana inženýra rád. Na to jeden honem neví, co říct. To je esence moudra, taková rada. Tak já na to raději snad ani nic neříkám. Šetřím, spolu s Jitkou Vlčkovou, na tu vilu v Tichém údolí.

*Tomáš Novotný, zastupitel za Sakuru*

## Nejeden krok, nejedna barva

Bydlím v Roztokách teprve dva a půl roku. Tomu odpovídá moje místní „historická“ paměť. Nesoudím tedy rychle jednotlivé stavy místního života. Poznávám je ze zkušeností lidí, kteří mají zájem něco sdělovat a ve kterých cítím spřízněnou duši.

Neznám celý vývoj současného projektu „Obytný soubor Roztoky“ v Nádražní ulici. Podle mého neplatí rovnice: počet bytů = kvalita života obce. Dříve se obce rozvíjely postupně. Nevznikaly najednou stovky bytů. Šlo o postupný proces. Nevznikala tak nárazově dopravní přetížení, nároky na infrastrukturu a soužití. Mimochodem, když se někdo rozhodne na svém stavebním pozemku postavit, pro názornost, „mrakodrap“, tak zastupitelstvo není povinné to schválit. Pěkným příkladem nalezení společné cesty mezi obcí a developerem je nové centrum Dolních Břežan ([www.dolnibrezany.eu](http://www.dolnibrezany.eu))

Nevím, kolik lidí urazil Tomáš Šalomon, a nevím, co ho k tomu vedlo. V minulém čísle rozvinul řadu fantazií a mýtů ve svém článku Padesát odstínů rudé. Například napsal, že *zelení usilují o celospolečenské cíle, které jsou ostatním ukradené*. Nevím, jestli myslel ochranu přírody, boj proti korupci nebo rovná práva všem. Napsal: „... *environmentalismus, jakožto další z dlouhé řady kolektivistických ideologií představuje riziko pro naši svobodu a prosperitu*“. Asi myslí svobodu bezohlednosti a tunelování. Pane Šalamone, za všechno nemůžou zlí hoši ze Strany zelených. Četl jste příliš pana Klause. Nebojte, zelení mužáci se nechystají ovládnout planetu ani Roztoky. Z důvodu úspory tištěného prostoru pro smysluplná místní témata zpracuji podrobně pro [www.szroztoky.cz](http://www.szroztoky.cz) témata bioethanolu a fotovoltaických elektráren.

Pane Šalamone, svět není jen modrá, fialová, oranžová, rudá nebo zelená. Svět tvoří mnoho barev a cestu netvoří jeden krok.

Pěkné dny a šťastné a veselé prožití vánočních svátků

*Jiří Macák*

[www.powerprint.cz](http://www.powerprint.cz)

**kalendáře z Vašich fotek**

**cena od 149 Kč**

**nejhezčí vánoční dárek**

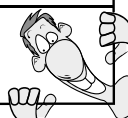
dodejte fotky - doplníme je do našich vzorů  
Praha Suchdol - copycentrum powerprint

**různé vzory - nástěnné i stolní  
měsíční a 14-ti denní**

**možnost vazby doneseného kalendáře  
i tisku z vlastních dat**

Brandejsovo nám. 1219/1, tel. 220 920 621  
ot. doba po-čt 8-18 (pá do 17), [obchod@powerprint.cz](mailto:obchod@powerprint.cz)

**powerprint**







## Stavba v Nádražní ulici – podruhé

V únorovém čísle Odrazu jsem kritizoval radnici za její přístup k zastavení Nádražní ulice, protože nedostatečně informuje o předpokládané zástavbě. Radnice bohužel i nadále nedostatečně informuje, přestože stavba se bude dotýkat téměř všech roztockých občanů, protože sousedí se silnicí v Nádražní ulici, která bude ucpaná.

Dne 26. 11. proběhla od 18 hodin veřejná prezentace projektu Obytný soubor Roztoky, Nádražní ulice. Proběhla v zasedací místnosti MÚ. Radnice o dané akci dala vědět dne 13. 11. pouze na svých internetových stránkách v sekci aktuality. Bohužel radnice nedokázala veřejnou prezentaci zorganizovat tak, aby informaci sdělila v Odrazu, nepochybně by přišlo více lidí. Opět chyba. Očekával jsem, že na stránkách Odrazu bude město informovat o průběhu schvalování stavby. Nestalo se. K vlastní veřejné prezentaci. Na úvod starosta vysvětlil, že prezentovaný výsledek je dílem tvrdého vyjednávání města s investorem. Investor vysvětloval, o kolik pater snížil domy oproti původním plánům. V minulosti se předpokládalo, že bude postaveno 134 bytů. Nyní se předpokládá, že bude postaveno 122 bytů (pokles o 12 bytů – méně než 10 %). V minulosti se předpokládalo, že bude vybudováno 195 garážových stání. Nyní se předpokládá, že bude vybudováno 175 garážových stání (pokles o 20 stání – více než 10 %). V komplexu má být také mateřská škola, divadlo Kvitko a obchody. Vyjednávání možná bylo tvrdé, ale nezdá se mi, že město moc vybojovalo. Při veřejné prezentaci veřejnost či zástupci města upozorňovali na následující problémy:

- Mateřská škola; předpokládá se vybudování mateřské školy o jedné třídě a počtu 20 dětí. Investor je ochoten „sáhnout“ do dokumentů, a tyto „předělat“ tak, aby kapacita byla 25 dětí (aby krajský úřad zaplatil celého jednoho zaměstnance). Z toho usuzuji, že do plánů se dá ještě zasahovat.
- Kapacita 20 či 25 dětí na 122 bytů je nedostatečná.
- Parkování obyvatel, jejich návštěv, návštěvníků divadla, školky a obchodů; developer snížil nadproporcionálně k snížení bytů parkovací stání. Některá parkovací stání jsou určena pro školku, jiná pro divadlo a další pro návštěvníky obchodů. Zbylá parkovací stání hodlá developer rozprodat majitelům bytů. Developer nepamatuje s parkovacími místy pro návštěvy 122 bytů. Zatím nepotvrdil, že k bytům si bude muset kupující povinně koupit i parkovací stání. Obávám se, že mnoho lidí z Nádražní pak bude parkovat na odstaveném parkovišti u nádraží či před zámečkem.
- Dopravní situace v Nádražní ulici – developer předpokládá rozšíření Nádražní ulice o 3 metry směrem ke stavbě na úkor svého. Rozšíření ulice se má využít pro odbočovací pruh ve směru od Prahy do areálu, toto doložil nákresy. Dále předpokládá „záliv“ pro autobusovou zastávku ve směru do Prahy, tato informace byla jen ústní. Z toho dovozují, že do plánů se dá ještě zasahovat. Lidé z Tichého údolí vyjádřili obavu z většího ztížení příjezdu a odjezdu z údolí vlivem zvýšené dopravy po dostavbě areálu.
- Někteří účastníci vyjádřili zklamání z architektonického návrhu celého komplexu
- Developer nebyl nakloněn myšlence dětského hřiště v komplexu, odkazoval na možné injekční stříkačky v pískovišti a riziko postihu při úrazu dětí; tímto přístupem mne nepřesvědčil o vstřícném přístupu k řešení problémů; v Roztokách je několik dětských hřišť, ať už města nebo soukromých, a zvyšují kvalitu bydlení.
- Starosta vysvětlil, že město hodlá směnít jednu z budov komplexu (ve které bude divadelko Kvitko a mateřská škola) za pozemek města s tím, že město by doplatilo developerovi v řádu jednotek milionů Kč. Že město musí koupit, či platit nájem za školku, je evidentní. Otázkou je, zdali město nemá v současné době k dispozici dostatek kulturních sálů (například Academic).

Protože se developer v několika případech vyjádřil, že do prezentovaných plánů půjde ještě „sáhnout“ (minimálně v případě zájmu autobusu a rozšíření kapacity školky), domnívám se, že existuje cesta, jak „na poslední chvíli“ požadovat změny ve prospěch stávajících občanů města.

*Lukáš Křístek, Jungmannova 1738, Roztoky*

## Obytný soubor v Nádražní ulici

Záměr majitele průmyslového areálu v Nádražní ulici (společnost Nádražní 23, s. r. o.) postavit na svých pozemcích rozsáhlou bytovou výstavbu na místě neužívaných prázdných budov a rozsáhlého stavebního dvora firmy Pohl, se datuje již od konce roku 2010.

Jak to ale bude vypadat, se veřejnost a zastupitelé města poprvé mohli dovědět až v úterý 26. 11. 2013, a to jen díky tomu, že zastupitelé si i přes odpor vedení města vynutili veřejnou prezentaci.

Z reakce veřejnosti je zřejmé, proč se vedení města této prezentaci bránilo. Předimenzovaná výstavba 6 bytových domů s celkem 122 byty se neshledala s velkým pochopením.

Vedení města ve složení starosta Jakob (TOP 09) a místostarosta Boloňský (Sakura) jednali s investorem 3 roky a za celou tu dobu nikdy neuznali za vhodné záměr investora představit veřejnosti a zastupitelům, aby se diskusí mohlo dospět k nějakému konsenzu a vydefinovat veřejný zájem, který by investor akceptoval.

Jedině tak lze vytvořit na investora dostatečný tlak, aby uznal, že to není jen o tom, co chce on (maximální zisk), ale také o tom, jak uspokojit potřeby nových obyvatel nikoli na náklady města, ale hezky za svoje.

Pár takových „podařených“ příkladů má již město za sebou z období 2002–2006 za starosty Boloňského. Stačí připomenout výstavbu Solník či Panenské II, kde díky neobratnosti či neschopnosti vedení města investoři pouze inkasovali a za své nemuseli zrealizovat pro veřejný zájem vůbec nic. Může se pak někdo divit, že máme stále nedostatek míst ve školkách? Ale zpět k prezentaci Nádražní. Tříletým jednáním se podařilo dosáhnout toho, že nová zástavba ustoupí o 3 metry za stávající fasády objektů v celé své délce, aby bylo možné realizovat odbočovací pruh v Nádražní ulici pro dopravní obsluhu nové zástavby. To pan starosta prezentoval jako velké vítězství, ovšem představa dopravní situace v Nádražní ulici bez odbočovacího pruhu je natolik děsivá, že to mělo být zásadní podmínkou, nikoli předmětem diskuse!

Vedení města dále někdy rozhodlo, že město chce divadlo Kvitko a mateřskou školu o velikosti 20 dětí. Investor vyhověl a tento požadavek navrhl v samostatném objektu u jižní hranice lokality v sousedství „Myší díry“.

Má to ale několik háčeků, ba přímo háků. Výstavbu tohoto objektu s divadélkem a MŠ bude muset město zaplatit, částečně směnou městských pozemků u starého sběrného dvora a doplatkem ve výši 6,5 milionu korun. Starosta Jakob se sice dušoval, že výstavba tohoto objektu je prioritou, ale skutečnost je prostá, jestliže město nezaplatí, investor ten objekt nepostaví.

Problém MŠ je v tom, že platy učitelek sice platí krajský úřad, ale oddělení MŠ musí mít 25 míst. Má-li oddělení MŠ pouhých 20 míst, nebude kraj platit plné pracovní úvazky učitelek.

Je neuvěřitelné, že po předchozích zkušenostech vedení města opakuje stejné chyby, na které doplatíme my všichni. Opět se potvrdilo, že schopný investor dokáže dostat neobratné vedení města přesně tam, kam potřebuje. Nutno poznamenat, že zájem investora vydělat co nejvíce je zcela



legitimní. Ovšem vyjednávací tým se zkušeným, ale opatrným místostarostou a sebevědomým, leč nezkušeným starostou si za výsledky tříletého jednání opravdu pochvalu nezaslouží. Situace je o to horší, že na prezentovanou zástavbu již bylo vydané územní rozhodnutí.

*Olga Vavřínová, zastupitelka za DOST*

## ... za vyučenou

Sotva by mě napadlo, že se stavební řízení na rodinný dům, které v Roztokách vedeme, dostane až na stránky místních médií. Dlouho jsem váhal, jestli vůbec reagovat, protože jde o soukromou věc a jediným místem, kam taková diskuse patří, je stavební úřad. Na těchto rádcích se obvykle snažím zabývat koncepčnějšími záležitostmi. Přesto... Paní Fišerová mě v minulém Odrazu obvinila z protekce, nepotismu a bůhvíčeho dalšího v souvislosti s naší plánovanou stavbou. Má samozřejmě pravdu. Jsem osoba protežovaná. To je jasné už jen z toho, že naše stavební řízení běží přes dva roky, konec není v dohledu a prakticky každý procesní krok se nějak komplikuje. Přesněji: komplikují se zejména ty procesní kroky, ke kterým se nachomýtnou paní Fišerová, paní Vavřínová, případně obě dámy. A vůbec, jde jen o protekci? Jestlipak v tom není i korupce či jiná čertovina? Každopádně je potřeba si na mě pořádně posvítit!

Musím se veřejně přiznat. Paní Vavřínovou obdivuji. V disciplíně „tahání lidí na vařené nudli“ hraje extraligu. Fakt. Už několik let její postupy pilně studuji, i když mám obavy, že takového mistrovství nemám nikdy šanci dosáhnout. Snad se mi alespoň jednou podaří obohatit vědění lidstva o lexikon kouzel, která paní zastupitelka při manipulaci lidmi používá. Prozatím nabízím malý závdavek. Z pedagogických důvodů jej budu demonstrovat na příkladu projednávání věcného břemene, o které jsme žádali zastupitelstvo. Podstata je nezajímavá, týká se necelých 2 m<sup>2</sup> pozemku, město podobné záležitosti schvaluje běžně a podle mých informací se dosud nikdy nestalo, že by něco takového neprošlo. Jednu z fint, které paní architektka často používá, nazývám pracovně „předstírám odbornost“. V okamžiku, kdy je třeba průběh jednání vykolejit, vloží se do diskuse a plácne něco, co vypadá velmi fundovaně. Nežrídka je to naprostá pitomost, přinejlepším fakt vytržený z kontextu nebo přiohnutý s vynaložením pořádné porce kreativity. Úplně nejlepší je citovat číslo nějakého zákona či vyhlášky. Její existence není nutná. V našem modelovém případě vyrukovala s tezí, že zá-

dosti o věcné břemeno nelze vyhovět, protože to odporuje jakémusi ustanovení zákona (což se při bližší rešerši ukázalo být nesmyslem, ale to – jak jsme si již vysvětlili – není na překážku). Nastává zlomový okamžik – manipulovaná skupina místo aby řešila věc, o kterou byla žádána, začne s plnou vervou debatovat o výkladu zákona. Čím méně toho jednotliví diskutéři o dané záležitosti vědí, tím sofistikovanější příspěvky. Někteří dokonce přidávají i vlastní zkušenosti s aplikací téhož zákonného ustanovení. Což je pozoruhodné, uvážíme-li, že neexistuje. Paní exstarostka se samozřejmě „směje pod vousy“ a přitápí pod kotlem dalšími pseudoargumenty. V našem studijním případě někteří zastupitelé vmžiku zapomněli, že se na jejich názor ohledně shody návrhu s jakýmkoliv zákonem nikdo netázal a nikoho nezajímá, neboť nejsou ani soudem, ani správním orgánem a k takovým úvahám nemají nejmenší kvalifikaci ani kompetence. Jedinou otázkou bylo, zda věcné břemeno schválí, či nikoli. Relevantním argumentem proti by mohl být snad jen záměr města uvedený kousek půdy využít nějak jinak. Pochopitelně, ne že by to baštili úplně všichni. Tyjátr pokaždé někdo rozpozná. Ale znáte to... zastavování rozjetého vlaku. Velkým finále pak bývá vygenerování několika protinávrhů, o kterých se hlasuje. A když se mimořádně daří, povede se jich schválit i více najednou, optimálně pak takových, jež se vzájemně vylučují. Opona padá, konec představení.

Je samozřejmě mrzuté, že drzým individuím, jako jsem třeba já, bývá takový moudrý výsledek v podstatě ukradený, protože neporušující jako na potvoru žádný paragraf, stejně si nakonec nějak prosadí svou. Bdělého občana může těšit, když se takovým jedincům aspoň trochu zatopí, aby věděli, zač je v Pardubicích perník. A hlavně: kde jinde lze přímo na radnici sledovat triky, za které by se nemusel stydět ani iluzionista Derren Brown? A zadarmo!

*Tomáš Šalomon*

## Intervence ČNB a její dopady na roztocké finance

**Nebývale velký ohlas vyvolal zásah ČNB v neprospěch české měny. Tento krok nepatří mezi úplně standardní nástroje centrální banky a naposledy byl použit v roce 2002.**

**Umělé oslabení koruny vůči euru k 27 Kč vyvolalo mnoho komentářů z řad politiků, analytiků, a objevily se dokonce i konspirační teorie.**

Překvapilo mě, že i v rámci schvalování roztockého rozpočtu na příští rok zohledňovali někteří radní možné zdražování, ač se zatím žádné fakticky neodehrálo a podle mého ani neodehraje. Není to chyba, možná spíše princip opatrnosti, ale překvapil mě onen psychologický efekt intervence. Osobně absolutně nepatřím mezi zastánce regulací a nedovolím si spekulovat, zda k tomu byly ty správné důvody v ten správný čas. Měli bychom si uvědomit jednu velmi důležitou, až zásadní věc. Zaplať pánu bohu, že podobné kompetence ČNB má a že může řídit české úrokové sazby a českou inflaci. To i za cenu, že nám možná vzrostou některé náklady spojené zejména s dovozem zboží ze zahraničí.

Naopak jako bezprecedentní vnímám tlaky na nezávislost národní banky a na guvernéra Miroslava Singera. Jak si předseda ČSSD Sobotka vůbec může dovolit krok ČNB kritizovat, když je národní banka ze zákona nezávislá? Zvlášť když není osobou s ekonomickou erudicí. Objevují se velmi nebezpečné tendence k podpoře a rychlému zavedení evropské měny, vůči které se negativně staví právě bankovní rada ČNB. Národní banka je poslední významnou institucí, kde prezident Miloš Zeman neuplatnil svůj vliv, ale hysterie poslední doby ho k tomu může svádět.

Pro pořádek si uvědomme, že kdyby Česká republika přijala evropskou společnou měnu, neměla by ČNB nadále žádné možnosti, jak lokální měnovou politikou pomáhat českému hospodářství, a okamžitě po přijetí bychom museli zaplatit miliardy eur do všech záchranných programů, kterými EU sanovala slabé státy. Naladění měnových kurzů by se i v tuzemsku řídilo potřebami zejména Německa, které však mohou být v dlouhodobém horizontu zcela odlišné od potřeb naší ekonomiky – jižní křídlo eurozóny by mohlo vyprávět. Je zároveň chyba si myslet, že Evropská centrální banka, která je zcela ve vleku bruselských potentátů, bude lépe řídit měnovou politiku českého hospodářství. V tomto případě je to dokonce i nemožné, protože by Česko už žádnou měnovou politiku nemělo.

Jestli bych se nějakou konspirační teorií zabýval, pak bych vnímal obviňování a ovlivňování bankovní rady z řad různých politiků, kteří o teorii měnových kurzů nevědí vůbec nic. Dovolím si rovněž predikovat, že měřitelné dopady do financí města Roztoky i do kapes roztockých občanů budou veskrze nulové.

*Roman Jandík,  
místostarosta města Roztoky za ODS*



## Nové hudební studio ZUŠ



Ve čtvrtek 31. 10. 2013 se uskutečnila v Základní umělecké škole v Jungmannově ulici malá slavnost u příležitosti dokončení hudebního studia v půdních prostorách. Díky vytrvalosti, až urputnosti pana ředitele B. Šléglu, který musel překonat počáteční nedůvěru v tento projekt, vznikl velmi pěkný prostor, který bude přínosem nejen pro vlastní činnost ZUŠ, ale bude zřejmě využíván i externími amatérskými kapelami. Vedlejším, ale důležitým efektem této stavbičky bude i navýšení celkové kapacity budovy

ZUŠ, neboť neustále roste počet žáků (i zájemců) o hudební vzdělání, na které v rámci výuky v základní škole není prostor a čas. Základní umělecká škola v Roztokách je dlouhodobě „výkladní skříň“ péče našeho města o výchovu a vzdělání dětí a mládeže a nové hudební studio její pozici dále posílí. Rád bych touto cestou panu řediteli Šléglu za jeho úsilí upřímně poděkoval.

Stanislav Boloňský, místostarosta

## Mladí hasiči Roztoky v roce 2013

Náš kroužek při Sdružení dobrovolných hasičů Roztoky byl založen v roce 2011 a navštěvují ho kluci a holky ve věku zhruba od sedmi do deseti let.

Vloni jsme začali jezdit na první soutěže a letos už jsme se rozjeli naplno. V březnu jsme se zúčastnili *Uzlové štafety* v Bratřinově, v květnu *Májového závodu* ve Středoklukách, v říjnu závodu celostátní hry Plamen v Jílovišti, kde

jsme obsadili krásné 7. místo, a v listopadu *Orientačního běhu mladých hasičů* v Cholupicích. V dubnu jsme si uspořádali vlastní soutěž *O putovní zlatou proudnici* a v červenci jsme vyrazili na báječné týdenní soustředění do jižních Čech. Vpomáháme také dospělákům při různých hasičských prezentacích a ukázkách. Na všechny akce s námi jezdí vedoucí a většinou i náš fanklub věrných mamin a táťů. Soutěže mají vždycky výbornou atmosféru, protože je připravují lidé, které to baví a dělají to rádi.

Naše schůzky se konají jednou týdně, většinou venku na hřišti TJ Sokol, pokud počasí přeje. Trochu se učíme hasičinu, trochu závodíme a taky získáváme praktické vědomosti třeba o první pomoci, o orientaci v terénu, o tom, jak zvládat nebezpečné situace, jak jim předcházet, a hlavně jak si navzájem pomáhat a dobře fungovat jako parta.

Pokud se k nám chcete přidat, podívejte se na naše webové stránky <http://omhroztoky.webnode.cz/> nebo kontaktujte našeho vedoucího Kamila Valeše na e-mailu [omhroztoky@seznam.cz](mailto:omhroztoky@seznam.cz) či na telefonním čísle 739 697 879. A klidně se přijďte na některou naši schůzku podívat, jste srdečně zváni.

Kolektiv Mladých hasičů Roztoky

## Bohoslužby o Vánocích 2013 Římskokatolická farnost

Roztoky – Levý hradec – Libčice – Tursko – Únětice – Noutonice – Budeč

### Štědrý den – úterý 24. 12.

15:30 Roztoky – *Štědrovečerní mše svatá*,  
16:00 Noutonice

– *Štědrovečerní bohoslužba slova*,

20:00 Tursko – *Štědrovečerní mše svatá*,  
24:00 Budeč – *Půlnoční mše svatá*,  
24:00 Únětice – *Půlnoční mše svatá*

### Slavnost Narození Páně – středa 25. 12.

8:30 Únětice, 8:30 Tursko, 10:15 Roztoky,  
15:00 Libčice

### Svátek sv. Štěpána – čtvrtek 26. 12.

8:30 Únětice, 10:15 Levý Hradec,  
[www.farnostroztoky.cz](http://www.farnostroztoky.cz)

### Svátek Svaté Rodiny – sobota 28. 12.

14:00 Levý Hradec, 16:00 Noutonice,

### neděle 29. 12.

8:30 Únětice, 8:30 Tursko, 10:15 Roztoky,  
14:00 Libčice

### Poslední den občanského roku

### – úterý 31. 12.

18:00 Levý Hradec – *Mše svatá a Te Deum*  
*s požehnáním*

### Slavnost Matky Boží – středa 1. 1.

8:30 Únětice, 10:15 Roztoky

### Slavnost Zjevení Páně – sobota 4. 1.

14:00 Levý Hradec, 16:00 Noutonice,

### neděle 5. 1.

8:30 Únětice, 8:30 Tursko, 10:15 Roztoky,  
14:00 Libčice, 19:00 Levý Hradec *adorace*

### Svátek Křtu Páně – sobota 11. 1.

14:00 Levý Hradec, 16:00 Noutonice,  
neděle 12. 1., 8:30 Únětice, 8:30 Tursko,  
10:15 Roztoky, 14:00 Libčice  
[www.peplum.cz](http://www.peplum.cz)

### „SCHOVANKY u jesliček“

pátek 27. 12. 18:00  
kostel sv. Bartoloměje Libčice

## 46. ročník novoročního pochodu Tříkrálová Okoř

Vážení přátelé, příznivci turistiky! Dovolujeme si vás pozvat v sobotu 4. ledna 2014 na tradiční novoroční pochod Tříkrálová Okoř.

Startuje se od 7:30 do 9:00 hodin u staré školy ve Vokovicích-Veleslavíně, Praha 6.

**Pro roztocké účastníky pochodu bude v 8.00 hodin přistaven autobus před sokolovnou. Cena jízdného je 30 Kč.**

**Vezměte si s sebou:**

tužku, papír, mapu KČT č. 36 (Okolí Prahy-západ), případně mapu KČT č. 9 (Podřipsko), jídlo, dobré obutí a oblečení, dobrou náladu. Jsou připraveny tradiční trasy 13, 16, 28 a 44 km, cíl je ve Středočeském muzeu do 17:30 hodin. Cestou se můžete občerstvit u sv. Juliány dobrými buřtíky, na hradě Okoři vás čeká turistické sázení a malé překvapení.

Těšíme se na vás, přijďte se po Vánocích příjemně protáhnout!

*Roztocké turistické oddíly mládeže*



Vážení klienti,  
kolektiv zaměstnanců a vedení hotelu Academic si Vám dovoluje touto cestou popřát krásné a poklidné prožití vánočních svátků a všechno nejlepší do nového roku 2014. Děkujeme Vám za Vaši přízeň a těšíme se na Vás i v novém roce.

Václav Dvořák  
ředitel a provozovatel hotelu

# TAKE AWAY VÁNOCE 2013



Hotel Academic by Vám rád v předvánočním shonu ušetřil čas potřebný k nákupům, či přípravě slavnostní tabule, a proto Vám nabízíme pomoc formou vánočního „Take Away“. Podle Vašeho výběru Vám připravíme polévku, salát, pomazánku, maso či cukroví, které si pak před vánočními svátky vyzvednete v hotelu, nebo si je necháte za příplatek dopravit až domů. Všechny nabízené pokrmy jsou vyrobeny z prvotřídních surovin a pocházejí od prověřených dodavatelů.

Všechny polotovary jsou vakuově baleny. Vyrábí se v provozu řízeném systémem bezpečnosti potravin (HACCP).

Objednávejte prosím do 20. 12. 2013 osobně na hotelové recepci, na e-mailu [info@academic.cz](mailto:info@academic.cz) a nebo telefonicky na číslo 242 448 111. Vaše objednávka bude připravena k vyzvednutí v období od 21. do 24. 12. 2013 na recepci hotelu. Platbu provedete rovněž v hotelové recepci buď hotově, nebo kreditní kartou. Dřívější vyzvednutí (kromě masa) je možné po domluvě. Rozvoz v Roztokách u Prahy 50 Kč, rozvoz po Praze 260 Kč.

## Polévky

250 ml	Tradiční vánoční polévka z třeboňského kapra	30 Kč
250 ml	Domácí bramborová polévka	30 Kč

## Studená kuchyně

1000 g	Bramborový salát z čerstvé zeleniny	125 Kč
250 g	Domácí česneková pomazánka	55 Kč
250 g	Sýrová pomazánka s pažitkou	60 Kč
500 g	Nakládaný hermelín	230 Kč

## Maso v syrovém stavu

1000 g	Filety z kapra s kůží (bez páteře)	299 Kč
1000 g	Kapr obalovaný připravený ke smažení	199 Kč
1000 g	Bílé vinné klobásy točené na špejli	160 Kč
1000 g	Telecí řízky neobalené	450 Kč
1000 g	Kuřecí řízky obalované	180 Kč
1000 g	Řízky z vepřové pečeně neobalené	190 Kč
1000 g	Norský losos naložený v olivovém oleji	410 Kč
1000 g	Hovězí rib-eye – vysoký roštěnec naložený v bylinkách	580 Kč

## Dezerty

1000 g	Vánoční cukroví	250 Kč
10 porcí	Višňovo-jablečný štrúdl s vlaškými ořechy	180 Kč



## KULTURNÍ KALENDÁRIUM – prosinec

9. 12.–20. 12.	V dopoledních hodinách „ <b>Září hvězda nad Betlémem</b> “ – interaktivní výchovný hudební pořad plný koled, vánočních lidových zvyků a křesťanských tradic (určeno především pro MŠ a I. stupeň ZŠ), spojeno s prohlídkou vánoční výstavy)	Jeronýmova ul., Husův sbor CČSH
Ne 15. 12.	„ <b>Andělé mezi námi</b> “ adventní hudebně dramatický komponovaný pořad (účinkují: Daniela Kosinová Valtová – klavír, varhany, Petra Drdová – příčná flétna, Jaroslav Drda – mluvené slovo), spojeno s autorským čtením oceněných děl literární soutěže na „andělské téma“. Od 15 hod.	Jeronýmova ul., Husův sbor CČSH
Ne 15. 12.	<b>Vánoční trhy dětských prací</b> , od 14:00–15:00 hod.	Jungmannova, Roztoč
Pá 20. 12.	„ <b>Pojďme spolu do Betléma</b> “ – pásmo koled s příběhem o narození Pána Ježíše – tradiční společné zpívání a rodinná setkání, v 17 hod.	Jeronýmova ul., Husův sbor CČSH
Pá 20. 12.	<b>Jamajské vánoce II.</b> , Program: Hudební cyklus RR – vystoupí, Happy Aquarium, MC Messenja + Selector Boldrik, Rastafidli Orkestra. Od 20:00 hod, Vstupné 100 Kč	Hostinec Na Růžku, Roztoky
Ne 22. 12.	<b>Příběh o světle, které tma nepohltila</b> – v tomto představení se nejedná o tradiční betlémskou idylu – je určeno pro dospělé a starší děti	Kostel sv. Jana Křtitele, Roztoky
Po 23. 12.	<b>Živé jesličky</b> – od 17:00	Zámecký park, Roztoky
Út 24. 12.	<b>Štědrý den</b> – prohlídka kostela, jesliček, „ <b>Strom tajných přání</b> “, čtení vánočního příběhu, zpívání koled a krátká promluva, 14–15 hod.	Jeronýmova ul., Husův sbor CČSH
St 25. 12.	<b>Hod Boží</b> – slavnostní bohoslužba, v 9 hod.	Jeronýmova ul., Husův sbor CČSH
St 25. 12.	<b>Slavnost Narození Páně</b> – od 10:15	Kostel sv. Jana Křtitele, Roztoky

## Městská knihovna informuje

Nabízíme vám výběr z nových knih zakoupených do městské knihovny v Roztokách v průběhu měsíce listopadu.

### Beletrie

**Hosseini K.** *A hory odpověděly* (dramatický příběh dvou sourozenců se odehrává v Afghánistánu a zachycuje dobu 60 uplynulých let)

**Viewegh M.** *Můj život po životě* (autobiografický příběh o následcích zdravotního kolapsu)

**Svěrák Z.** *Po strništi bos* (příběh malého chlapce, který stráví dva roky na venkově, má autobiografické rysy)

**Smith W.** *Bludný kruh* (tímto románem o zradě a pomstě navazuje autor na román Šelma a jeho děj se odehrává v Africe)

**Prager A.** *Štika v rybníce* (společenský román ze současného světa byznysu a politiky)

**Janouchová K.** *Sesterstvo* (román o krizi partnerských vztahů a nových začátcích)

**Taylor P.** *Doktore, to je ale kotrmelec!* (další z řady románů o mladém lékaři na irském venkově)

### Historické romány

**Worth S.** *Králova dcera* (hlavní postavou románu z Anglie v 11. století je první tudorovská princezna Alžběta z Yorku)

**Jensen M.** *Královi psi* (historický dobrodružný román o nesourodě dvojici mnicha a mladého zchudlého šlechtice ve službách krále)

### Cestopisy

**Dehningová K.** *Cesta za datovou čáru* (autorka procestovala Austrálii, Nový Zéland, Polynésii)

**Cílek V.** *Krásna je rozmanitost plazů* (v knize autor popisuje dojmy z cest a pobytu v indiánské rezervaci na území Colorada v USA)

**Honsová H.** *Rok pod Jižním křížem* (cesta kolem světa po moři)

### Pro děti

**Eislerová J.** *Dětská ilustrovaná Bible* (Starý a Nový zákon formou vyprávění pro děti)

**Stoličný P.** *Nové pohádky o dopravních značkách* (zábavné čtení s poučením)

**Awdry W.** *O mašince Tomášovi* (další příběhy mašinky a jejích přátel)

O těchto i o dalších knihách získáte informace na webových stránkách knihovny nebo přímo v knihovně. Registrovaní čtenáři si mohou knihy i rezervovat (knihovna.roztoky.cz). Na webových stránkách knihovny získají informace o všech knihách ve fondu městské knihovny i o svých výpůjčkách aktuálních i minulých. Přes on-line katalog se otevře formulář na vyhledávání knih a pod ním je na další řádce možnost vstoupit pro informace do vlastního čtenářského konta. Do příslušné řádky je třeba vložit číslo průkazky a do další řádky PIN, který má každý čtenář sestavený podle svého data narození. Jedná se o šestimístné číslo sestavené z posledního dvojčíslí roku, měsíce a dne narození, v případě jednomístného čísla u měsíce a dne narození se předradí nula). Stejným způsobem si může registrovaný čtenář knihy i rezervovat.

**Upozornění: knihovna bude otevřena v sobotu 29. 11. od 9:00 do 12:00 hodin.**

*Za Městskou knihovnu A.Urxová*

## ROSA se ctí reprezentovala Roztoky na Praga cantat

V pátek 1. 11. 2013 se komorní smíšený pěvecký sbor ROSA zúčastnil 27. ročníku mezinárodního soutěžního festivalu pěveckých sborů „Praga cantat“. Na festivalu soutěžilo v šesti kategoriích 20 sborů z 11 zemí (Francie, Indonésie, Itálie, Lotyšsko, Německo, Norsko, Polsko, Rakousko, Švýcarsko, Ukrajina a České republiky). Vítězem Grad Prix a absolutním vítězem se stal vynikající pěvecký sbor VOX CANTABILIS z Rakouska.



Pěvecký sbor ROSA si pod vedením Radka Šalši připravil dva soutěžní programy a vystoupil v kategorii „Smíšené sbory“ a kategorii „Duchovní skladby“. Písemná hodnocení porotců vyzněla pro ROSU vel-

mi pozitivně. Celý soubor hodnocení je pro sbor více než povzbudivý a současně je inspirativní pro jeho další činnost a umělecký růst.

Např. hodnocení prof. PaedDr. Jiřího Koláře:

„Přesvědčivý výkon v pestrém soutěžním programu. Ušlechtilý zvuk, v p–mp kompaktní, ve f chybí poněkud dokonalejší jednota jinak výborných sopránů. Vcelku spolehlivá intonace. Zpěv s velkým, působivým výrazem. Výborná interpretace Arcadelta a Tučapského. Celkové koncepci soutěžního vystoupení bych doporučil větší tempový kontrast. Blahopřeji k úspěšnému vystoupení.“

Jiří Kolář“

Pěvecký sbor ROSA získal v kategorii C „Smíšené sbory“ (bez omezení počtu zpěváků) umístění v bronzovém pásmu a v kategorii E „Duchovní skladby“ umístění ve stříbrném pásmu. Mimořádný význam má pro sbor udělení Zvláštní ceny poroty za interpretaci skladby Antonína Tučapského „Pater meus“.

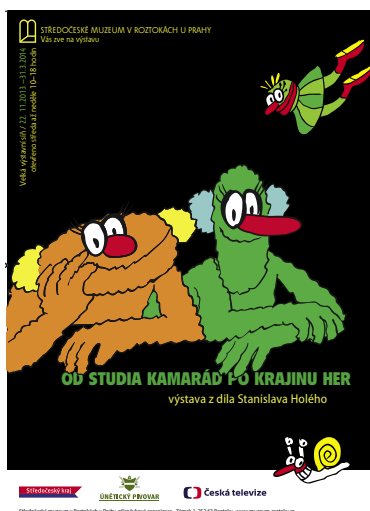
Jindřich Marek

## Středočeské muzeum

Středočeské  
muzeum  
v Roztokách  
u Prahy  
vás zve na výstavu

### Od Studia Kamarád po Krajinu her

Velká výstavní síň  
22. 11. 13–31. 3. 14



Bohatý fantaskní výtvarný svět akademického malíře Stanislava Holého se stává zprostředkovatelem na cestě poznání a citového prožitku. Základem výstavy jsou monumentální interaktivní výtvarné scénické prvky a prostorové objekty, doplněné originálními televizními postavami Jů, Hele, Muf, Hary Šoumen, Tryskomysí, Šamšula aj., zakomponované do celé expozice tak, jak je znají děti z televizního Studia Kamarád, doplněné o hrací prvky, filmovou produkci, výstavu knižních ilustrací autora, originální kresby, fotografie a plakáty vztahující se k mnohaleté spolupráci s Českou televizí... Současně je výstava vzpomínkou na výtvarné řešení dětských pavilonů v Montrealu a Tokiu, které autor ztvárnil v osmdesátých letech 20. století.

Výstava je připravena ve spolupráci s Galeríí u Prstenu a Českou televizí.



## Nové expozice!

V současné době tým odborníků muzea pracuje na přípravě prezentace roztockého fenoménu – prvního přípražského letoviška. V příští sezoně bude v části zrekonstruované budovy zámku otevřena dlouhodobá expozice, která seznámí veřejnost s počátky pronikání střední vrstvy obyvatel, převážně z řad pražských obchodníků a továrníků, z velkoměsta na venkov. Roztocké Tiché údolí je z časového hlediska nejstarší lokalitou tohoto typu. První vily určené k letnímu pobytu zde byly realizovány po roce 1851.

Středočeské muzeum je první institucí na českém území, která se bude daným tématem zabývat. Autoři expozice upozorní prostřednictvím instalovaných vilových interiérů na specifika těchto staveb (jejich druhy, vnitřní členění domu apod.), na přilehlé zahrady a stranou nezástane ani společenský život jejich obyvatel.

V 1. patře zámku, nebo chcete-li tvrze, nebudou k vidění interiéry s vytříbeným zámeckým nábytkem (jak z historie vyplývá, Roztoky nebyly nikdy šlechtickým sídlem a žádný historický mobiliář se proto nedochoval), ale zájemci navštíví typické prostory, které nemohly v žádné rodinné letní vile chybět.

Vstupní hala, dámský budoár, jídelna, salon či pánský pokoj budou vybaveny v některých případech autentickým nábytkem či předměty z oboru uměleckého řemesla, které pocházejí z roztockých vil v době jejich rozkvětu. Pro pochopení životního stylu tehdejších „luffáků“ bude zejména pro návštěvnice prezentována dobová móda obyvatel domu.

Zcela jiné téma ovládne přízemí zámku, ale o tom až příště ...

**Otvíráme v červnu 2014!**

Marcela Šášínková





**20.12.2013** 20:00  
 Hostinec Na Růžku, Husova 1221, Roztoky, vstup 100,-  
**RADIKÁLNÍ REGGAE**

**Happy Aquarium**  
 ska / reggae

**selector Boldrik**  
**& MC Messenjah**  
 reggae

**Rastafidli**  
**Orkestra**  
 reggae - ska

Pořádá Občanské sdružení RR ve spolupráci s městem Roztoky.

TJ SOKOL ROZTOKY, Tyršovo náměstí 480  
 Zveme vás na zábavně čertovské odpoledne

# Uspávání Čertíků

PROGRAM

15 h - zábavné čertí úkoly

15.45 h - zatančíme si nejen čertí tanečky

16 h - pohádka - **POHÁDKOVÝ BETLÉM**

hraje LIDUŠČINO DIVADLO

17 h - BUBUBU společné čertí tancování

**14. prosince 2013 od 15h**

Můžete přijít v masce čertíka. Malé občerstvení je zajištěno.

**VSTUPNÉ 50,- Kč/osoba\*** od 2 let

\*PŘEDPRODEJ od 1. PROSINCE v PRODEJNĚ OBUVI, Tyršovo náměstí 427

[www.sokroz.cz](http://www.sokroz.cz)

AKCI TJ SOKOL ROZTOKY PODPORILI:



## PŘEDVÁNOČNÍ KONCERT

**ÚČINKUJÍ**

Pěvecký sbor **ROSA**

**VARHANY**

František Macek

**SOPRÁN**

Petra Popelková

**TENOR**

Josef Zedník

**DIRIGUJE**

Radek Šalša

**úterý**  
**17. prosince**  
**v 19<sup>00</sup>**



české a evropské  
 vánoční zpěvy  
 a koledy



ČESKÉ MUZEUM HUDBY  
 Karmelitská 2, Praha 1

## Jan Jakub Ryba Česká mše vánoční

SOKOLOVNA ROZTOKY



neděle  
**22. prosince**  
 od 17<sup>00</sup>

**PĚVECKÝ SBOR ROSA**  
**& SYMFONICKÝ**  
**ORCHESTR ČVUT**

**DIRIGUJE**  
**RADEK ŠALŠA**

Tuto akci spolufinancuje  
 MĚSTO ROZTOKY



Tuto akci spolufinancuje



**PŘEMYSLOVSKÉ**  
**STŘEDNÍ ČECHY**

obecně prospěšná společnost

z grantu

Malý Přemyslovský Měsíc

[www.premyslovci.cz](http://www.premyslovci.cz)

## Znovu znamenitý koncert ZUŠ!

8. ročník hudebního festivalu „Roztocký podzim“ byl opět (vedle Masopustu a Slavnosti obou břehů) ozdobou roztocké kulturní sezony.

Znovu jsme se přesvědčili, jakou originální (zároveň však riskantní) metodou je společný koncert žáků a pedagogů!

Vyžaduje totiž nejen pečlivý výběr žáků, přípravu a nenásilné pedagogické vedení účinkujících talentů, ale i odvalu pedagogů dokázat plnému sálu, že jsou zcela kompetentní znalost tajů příslušného nástroje nejen „převyprávět“, ale žákům i publiku v dané chvíli i na profesionální úrovni předvést. Věřte nevěřte: není to jev běžný, ale roztocká ZUŠ to opakovaně prokazuje... Rodiče se věru nemusí obávat jí své ratolesti světit...

Koncert v nově zrestaurované koncertní síni zámku zahájil ředitel ZUŠ p. B. Šlégel, který se (pro mne sympaticky) nezdržoval obvyklým polo-servilním poděkováním úředníkům města a státu, ale vzpomněl (zcela stručně a stylově) výročí světových velikánů hudby, bez nichž si historii kultury nedovedeme představit, a lehce a věcně publiku představil hosty večera.

Ačkoliv celý večer působil kompaktně a přirozeně, pro potřeby tohoto článku (který si nedělá ambice být recenzí) bych rád jednotlivé komponenty pojednal samostatně.

Hodnotit žáky je vždy ošidné, neboť je jisté, že jejich výkon (jak vím z vlastní zkušenosti) je zcela závislý na momentální dispozici. Zjednodušeně řečeno: za pouhou hodinu zahrají skladbu zcela jinak... Rád však konstatuji, že tentokrát hráli všichni níže jmenovaní s noblesou, bez zjevných intonačních a rytmických chyb, což nepochybně opět svědčí o kvalitě školy i výběru a vedení žáků... Myslím, že je vhodné koncertující žáky vyjmenovat: od violoncellisty T. Drábka přes flétnistku P. Drdovou, cellistku S. Korbelovou, kytaristu M. Lédla, klarnetistku M. Gottschalkovou – po klavíristku T. Veselou.

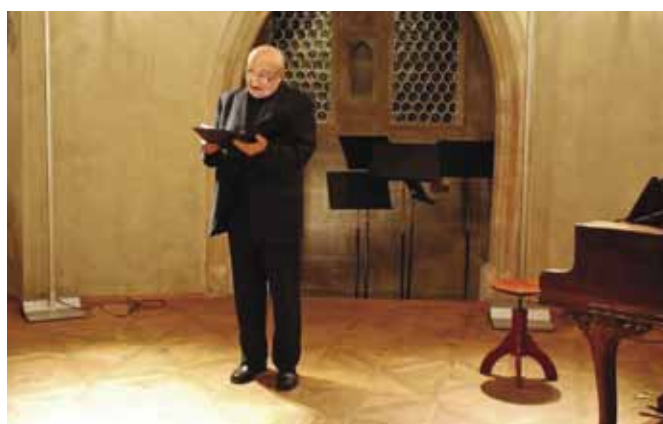
Nemohu samozřejmě pominout Taneční skupinu ZUŠ, která byla (uprostřed koncertních, rozuměj – pochopitelně a samozřejmě – „sošných“ vystoupení) pro diváky pravým zjevením! Lehkost, tempo i přesnost tria tanečnic byla i díky nápadité choreografii Petra Murice mimo vši pochybnost jedním z vrcholů večera.

**Zkrátka: všichni účinkující si tento večer zasloužili uznání vědeckého publika.**

*(Dovolte mi i dvě poznámky ryze osobní: zaujal mne zvláště kytarista Martin Lédla, který hrál skladbu geniálního klasika, slepého kytaristy Francisca Tárreggy (1852–1909) Lagrima (Slza) s lehkostí, subtilitou a (na svůj věk) s nevšední dynamikou. (Vím, o čem mluvím: nerad vzpomínám, jak jsem tutéž skladbu hrál před mnoha lety na podobném žákovském koncertu v legendární pražské LŠU Voršilská – s jakýmsi frajerským rockerským „nadhledem“ – tedy špatně... Druhá osobní poznámka patří P. Drdové: všestrannost (flétna, tanec, klavír) je možná v životě roztomilá, leč v umění bývá – v určitý čas – téměř vždy zhoubná...)*

Mluvit o zralých uměleckých výkonech deseti pedagogů si netroufám – ostatně celý tento článek hovoří o jejich práci víc než dostatečně, a tak by bylo jen příslovečným – a tudíž nadbytečným – „nošením dříví do lesa“. Jak bývá na festivalu Roztocký podzim již od jeho prvního ročníku dobrým zvykem, po J. Kačerovi, A. Strejčkovi, B. Navrátilovi aj. byl tentokrát hostem festivalu mistr nad mistry – legendární herec Josef Somr (79). Jeho interpretaci povídek Ilji Hurníka sledovali diváci s velkou pozorností – a troufám si říci, že i s pokorou a němým úžasem... ZUŠ v Roztociích je pro mne jednou z nemnoha institucí, kterým se na hony (i v této akulturní době) jednoznačně vyhýbá pohrdlivé slovo – ŠMÍRA...

Ladislav Kantor



Nejznámější české křesťy  
s vyprávěním o narození  
malého Ježíška  
v doprovodu pořadu

# Poďme spolu do Betléma

Pátek 20. prosince 2013 od 17 hodin  
v Husově sboru, Jeronýmova 515, Roztoky

Vstup volný

Možnost zakoupení CD s nahrávkou pořadu

Akce je podpořena grantem města Roztoky





Zveme Vás na adventní literární hudební pořad

# ANDĚLÉ MEZI NÁMI

aneb

## Každý máme svého anděla

Neděle 15. 12. 2013 od 15 hodin v Husově sboru  
Jeronýmova 515, Roztoky

Účinkují:

Daniela Valtová - klavír  
Petra Drdová - flétna  
Jaroslav Drda - mluvené slovo

V pořadu zazní povídky oceněné v literární soutěži  
a jejich autorům budou uděleny ceny

Akce je podpořena grantem města Roztoky

## ŽIVÉ JESLIČKY

23. prosince 2013, 17:00 h

Tradiční vánoční setkání s hudbou a obrazy pro všechny, kteří se chtějí v předvečer Štědrého dne setkat a potěšit, tentokrát v roztockém zámku.

**Letos začínáme v 17 hodin v zámeckém parku**, kde můžete spatřit zvěstování Panně Marii, andělský sbor i pasáčky u ohně. Průvodem se zpěvy přejdeme na nádvoří, kde uslyšíte andělské zpěvy z kůru a společně se pokloníme Ježíškovi. Po závěrečném vinšování si každý může do svých svátečních domovů odnést živé světlo betlémské a zahrát se na cestu teplým čajem.

### Příprava Živých Jesliček

Pondělí 16. 12. zkouška dospělých zpěváků do andělského sboru v 19.30 v historickém sále na zámku v Roztokách. Sbor Local

Vocal zve srdečně do svých řad zpěvumilné dospělé!

Pátek 20. 12. půjčování oblečků pro děti i dospělé 17.00–18.30, ateliér Jungmannova ulice.

### Kalendář akcí

15. 12. 2013

Vánoční trhy dětských prací

17. 12. 2013

Adventní koncert v kostele Panny Marie Sněžné, Sbor Local Vocal a Orchestr Music Factory Smíchov

23. 12. 2013

Živé Jesličky – od 17:00 v zámeckém parku

# SVĚT ZVÍŘÁT

## CHOVATELSKÉ POTŘEBY

### KRMIVO A DOBROTY PRO VAŠE MILÁČKY

Najdete u nás široký sortiment různých značek krmiv a doplňků stravy.

Dále vám nabízíme kosmetiku, hračky, pelíšky, oblečky, obojky a spoustu druhů dalšího zboží.

#### CO NEMÁME, OBJEDNÁME:

Prostřednictvím PC katalogu přímo v naší prodejně si můžete objednat z tisíců druhů zboží které vás zajímá.

Roztoky u Prahy  
Lidická 2240  
U TESCO

**OTEVŘENO:**  
Po–Pá 9:00–18:00  
So 9:00–13:00

**Tel: 602 472 578**

**Email: [svetzviratroztoky@seznam.cz](mailto:svetzviratroztoky@seznam.cz)**

# SVĚT ZVÍŘÁT

Při předložení tohoto letáku v naší prodejně vám bude vydána věrnostní karta se slevou 5 % na váš celkový nákup.

Tato karta platí na dobu neurčitou.

Vaší věrnostní kartu můžete zhodnotit postupně na slevu 10 % a 15 % dle věrnosti vašich nákupů v naší prodejně.

Věrnostní kartu můžete také získat po odeslání emailu s vaší adresou a karta vám bude doručena.

**Přejeme vám spokojené a výhodné nakupování**



## V Akademiku jsme tleskali vestoje

V Akademiku se 26. října uskutečnil koncert vokální skupiny Marika Singers. Více než tříhodinové pásmo skladeb, kde se střídali nejen sólisté se sborem, ale i žánry, vyrazilo dech asi každému, kdo v sobotu přišel.

Přiznávám, nečekala jsem to. Chodím za kulturou dost často, ale většinou využívám blízkosti matičky Prahy, a do Akademiku jsem zamířila spíše náhodou. Usedla jsem trochu s nedůvěrou, a když moderátor řekl, že jejich dirigentka při koncertech nejen diriguje, ale i zpívá a tančí, možná jsem se i pochybovačně ušklíbala.

To byla ale chyba! To, co následovalo, byla naprostá smršť. Entuziasmus, s jakým Mari-

ka Divišová řídí svůj sbor, je naprosto úžasný a nakažlivý. Měla jsem chuť zpívat a tančit s ní. (Na to řízení bych si opravdu netroufla.) Ladné pohyby celého těla, kterými ovládala každý tón svých svěřenců, byly velkou částí zážitku z koncertu. Kdo to neviděl, o hodně přišel. Jen jsem záviděla zpěvákům, že mají možnost ji pozorovat zepředu.

Slyšela jsem zpívat Kláru Machýčkovou Měsíčku na nebi hlubokém, malou Klárku Štokovou a Tomáše Golla píseň I See the Light, Radku Španko Loudá se půlměsíc, Tomáše Trávníka šlágr If I were a Rich Man... A mohla bych vyjmenovávat další, jen bych musela opsat dvoustránkový program, abych nikoho skvělého nevynechala.

Za sebou jsem slyšela výkřiky: „Jsou úžasní!“, „To je prostě senzace“, „Tý jo...!“ A víte, co mne na tom ještě zahřálo? Byli to „Roztočáci“. Lidé z tohoto města, na které můžeme být hrdí. Jak jsem již psala, na závěr jsme všichni stáli a nadšeně tleskali. Tleskali jsme Roztockým za to, že něco umějí a že nám darovali krásný večer, na který budeme dlouho vzpomínat.

Moc bych si je přála slyšet o adventu nebo na Vánoce v kostele. Znovu bych si přála cítit to šimrání v zádech kolem páteře a ukázat to všem, kteří budou jen trochu chtít.

Klára Dvořáková

## Proč (zase) ráda žiju v Roztokách

Naše rodina žije poměrně kulturním životem a často využíváme nabídku akcí pořádaných „u nás“, v Roztokách. Obvykle jsou naše očekávání naplněna – někdy nás překvapí (pozitivně) úroveň vystoupení amatérů svou téměř profesionalitou a někdy naopak, ale až doposud to bylo vždy v nějakém tom „předpokládaném rozptylu“.

Na volby jsme zůstávali doma, a tak jsme si řekli, že si ten sobotní večer zpestříme i kulturou a zajdeme si do Akademiku na koncert vokálního souboru Marika Singers – už proto, že jsme zatím o něm nikdy neslyšeli a docela nás zaujaly i plakáty.

Už na úvod nás zarazily dvě věci – prakticky vyprodaný sál a program, který svou délkou varoval, že to bude „dlouhý večer“ (no, odejít se dá vždycky, že ☺).

Již ale po první skladbě – Panis Angelicus v podání asi 10leté Klárky Štokové jsme zů-

stali v naprostém okouzlení, které nás neopustilo prakticky celý koncert. Na pódiu se střídalo číslo za číslem – sólové party se sborovými, duchovní skladby s muzikálovými, dospělí zpěváci s dětskými – ti zasluhovali obzvláště velkou pochvalu, ... a vše prezentováno s lehkostí, pěveckou jistotou a s choreografií, která neumožňovala ani chvilku si „vydechnout“.

Další šok nás čekal ještě před přestávkou – vystoupení tanečních vicemistrů ČR a SR bylo sice v programu, ale nečekala jsem, že kytarista (obrazně řečeno) odloží kytaru a se svou partnerkou nám předvede vášnivou salsu i smyslnou bachatu – úžasně.

Přestávka byla šancí pro ústup – ani nás to nezapadlo a po návratu do sálu jsme konstatovali, že podobně jsou na tom i ostatní posluchači.

V druhé polovině nás na úvod uzemnilo rockové cello pana Skleničky – ta jistota tónů

v netradičním pojetí a skromnost interpreta byly zcela ojedinělé a zcela po zásluze bylo vše odměněno bouřlivým potleskem. Stejný potlesk ale doprovázel prakticky každou skladbu, a přestože koncert trval téměř 3,5 hodiny (!!), ještě jsme si vynutili jeden přírůstek.

V Roztokách žiji zatím jenom pár let a prezentace na veřejnosti mi nečiní žádné potěšení. Zážitek z koncertu Marika Singers mi však nedal a musela jsem vše napsat, protože kromě fantastického pocitu mne hrálo i vědomí, že máme v Roztokách tak skvělý soubor, který (dnes již moje) město reprezentuje jak doma, tak v zahraničí. Jsem vděčná i samotnému městu Roztoky, že podporuje takové kulturní počiny.

Marika Singers – DĚKUJI !!!

Jana Raušová

**Nový fotoatelier**  
v Roztokách (areál Prokos, vedle tesca)

Nabízíme: Rodinnou fotografii  
Portrétní fotografii  
Produktovou fotografii  
Svatební foto

Jan Žirovnický  
tel.: 721 660 333  
www.a23foto.cz  
f: A23foto

# VÁNOČNÍ STROMKY

## přímo od pěstitele

**Velký výběr stromků**

**Od 28. 11. do 24. 12. 2013**

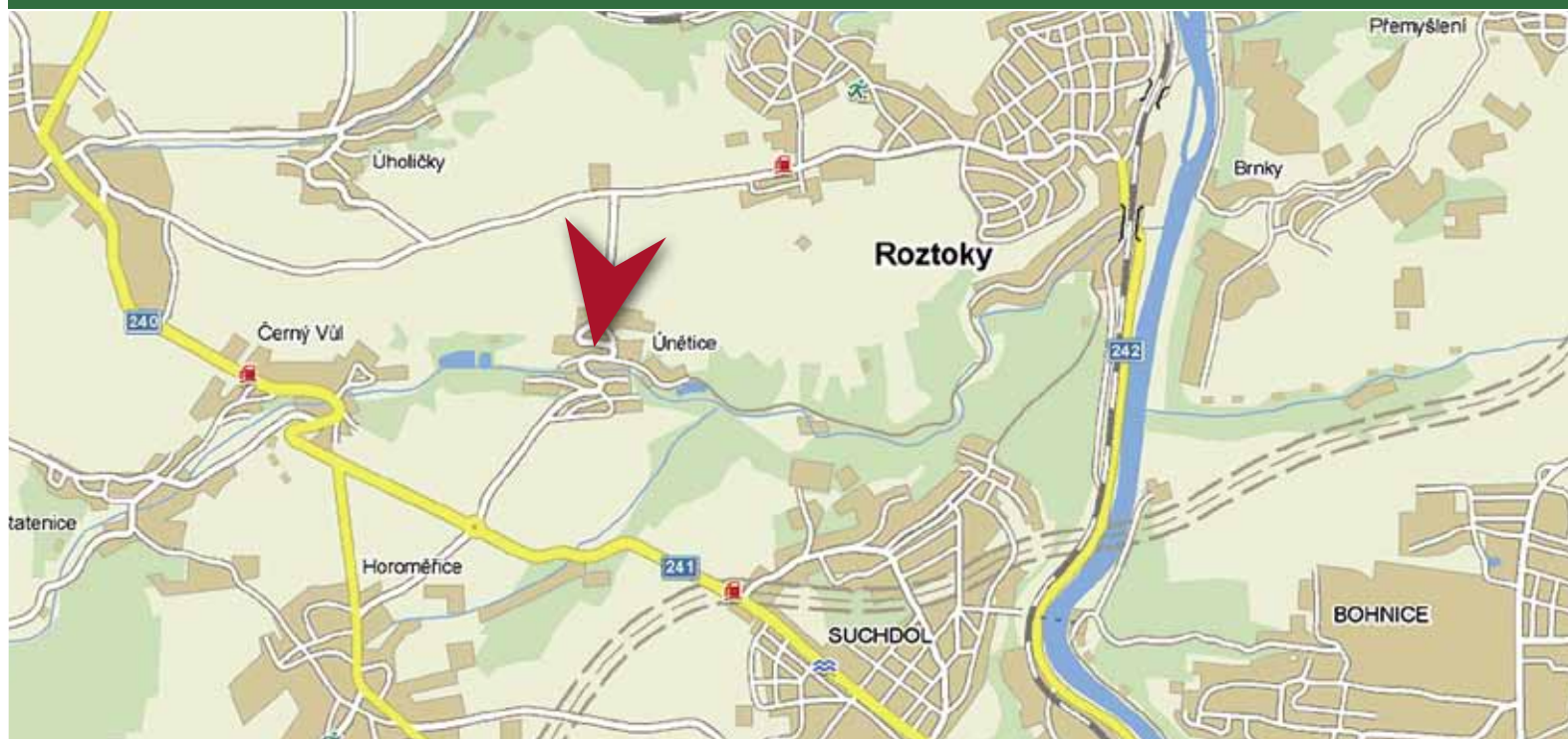
**Denně 7–19 hod**

**Statek u kostela**

**ÚNĚTICE**

**tel.: 224 319 917**

**Největší výběr v Praze a okolí**



## Školní okénko

### Vážení rodiče,

prosilincové mrazivé počasí a první sníh jsou tady a samozřejmě i předvánoční doba nákupů a úklidu. Doufám ale, že i v tomto předvánočním shonu si najdete chvílku na naše okénko s náhledem na pár zajímavých akcí, kterých se vaše děti v listopadu zúčastnily. V první prosincové dekádě nás, řekla bych, ale také zachvátil jakýsi předvánoční shon, takže jsme v této krátké době stihli uspořádat naši 1. školní akademii v žalovské škole (další bude následovat v únoru a v dubnu), navštívil nás a obdaroval Mikuláš, napsali jsme příběhy a nakreslili obrázky do dvou soutěží, tradičně jsme poslali vánočně laděné obrázky do Norska (výtěžek z jejich prodeje putuje na dobročinné účely), pak školou prošli návštěvníci na dnu otevřených dveří a nakonec se rodiče na letošních posledních třídních aktivech dozvěděli mnoho užitečných věcí o svých potomcích, hlavně co se mravů a zodpovědného přístupu žáka ke studiu týče. Po zásluze budou jistě pod stromečkem všichni odměněni. Škola odměnu v podobě ředitelského volna navazujícího na vánoční prázdniny všem dětem již darovala (6.–8. ledna 2014), proto mi na rozloučenou zbývá jen popřát dětem i vám dospělým za všechny pedagogy naší školy mnoho krásných vánočních dnů, pohody a klidu. Na čtenou v lednu se těší

Věra Zelenková

### Návštěva amerických studentů ve škole

Poslední říjnový pátek žáci 9. A a 9. B přivítali americké studenty, kteří zde v rámci jejich univerzitních studijních oborů studují jeden semestr český jazyk, navštívili nás společně se svými profesorkami.

Naši žáci si na úvod připravili dvě anglické písničky s kytarovým doprovodem p. učitele M. Bulaka a žáků L. Burdy, P. Kadeřábka a A. Řiháka. Studenti se přidali a všichni si společně zazpívali. Do třetice zazpívala G. Gaislová, která sklídila velký potlesk, její krásný hlas si všechny podmanil.

Každý ze studentů se nám česky osobně představil, řekl, z jakého státu pochází, co studuje a co rád dělá ve svém volném čase. Jejich snaha byla odměňována potleskem. Na oplátku se naši žáci anglicky ptali na věci, které je zajímají. Následně se všichni rozdělili do sedmi skupinek a společně

pracovali na zadaném úkolu. Naši žáci pomáhali s češtinou a američtí studenti na oplátku s angličtinou. Ze všech koutů se ozýval smích, čeština a angličtina. V celé místnosti vládla příjemná pracovní atmosféra. Každá skupinka vytvořila dva plakáty v češtině a angličtině.

Nakonec si Petr Kadeřábek společně „zajamoval“ s jedním z amerických studentů a všichni se společně vyfotili. Nikomu se nechtělo odejít, jiskra přátelství byla zažehnutá. Možná se v jarních měsících ještě jednou setkáme. Děkuji paní profesorce P. Jiráskové a P. Landergott (z Ústavu jazykové a odborné přípravy UK – program CIEE) za jejich čas, přípravu a entuziasmus, panu učiteli M. Bulakovi za pomoc při kytarovém doprovodu a paní učitelce Vechterové za spolupráci.

P. S. Paní profesorce Petře Jiráskové přeji šťastné narození třetího potomka k roztočímé Emmě a Elen.

M. Černá

### Týden vědy

V pátek 15. listopadu navštívily dvě třídy 5. ročníku ZŠ Roztoky festival Týden vědy a techniky pořádaný Akademií věd České republiky. V hlavní budově na Národní třídě v Praze si žáci vyzkoušeli tři interaktivní expozice.

První z nich – věnovaná činnosti Botanického ústavu AV ČR – rozvíjela učivo probírané v přírodovědě. Díky srozumitelnému výkladu mnozí z nás pochopili význam genetické mutace (ať už nahodilá, či záměrně vyvolaná člověkem), prohlédli si laboratorní rostliny (včetně pokusných miniatur ovocných stromů) a dozvěděli se podrobnosti o masožrav-



kách. Nejen hochy zaujaly fyzikální pokusy, zejména plazmová koule, digitální hry na téma termojaderné fúze a jízdní kolo, které sloužilo jako elektrárna na lidský pohon. Vraha děti vypátraly v expozici Po stopách zločinu, kde na vlastní oči viděly například zpracování otisků svých prstů.

Sladkou odměnou za návštěvu nám byla zmrzlina zmražená tekutým dusíkem.

K. Kudláčková

### Na Vánoce dlouhý noc

V listopadu proběhl druhý pořad Hudebních dílen cyklu Český rok, kterého se zúčastňuje devět tříd z prvního stupně naší školy. Během pořadů jsme zpívali s panem sbormistrem Virglerem koledy obecně známé i regionální. Proběhla ukázka lidových betlémů a povídání o lidových zvycích. Ta nám připomněla bohatý duchovní život našich předků. Ukazuje jejich zaujetí pro životní cíl, který si vybrali, jejich schopnost radovat se z věcí, které je obklopovaly. Dávají nám možnost zamýšlet se nad tím, které hodnoty z historie minulé i nedávné jsou již přežití, a které naopak stojí za to, abychom v nich hledali zdroje naší i současné radosti a spokojenosti.

L. Rosičová

### Školní sportovní liga

Žáci Základní školy Roztoky se zúčastnili v měsíci listopadu několika sportovních akcí v rámci ŠSL. Družstvo dívek ve složení Kristýna Pejřilová a Tereza Buchtová obsadilo krásné druhé místo v krajském kole stolního tenisu v Mladé Boleslavi, kde podlehly pouze týmu Vlašimi, jenž pak obsadil druhé místo v republikovém finále.

Další sportovní událost se konala v Jílovém, kde změřili chlapci a dívky síly v přespolním běhu. Nejlepším umístěním z dvanácti roztočských účastníků bylo 6. místo Martina Mikuly. V dívkách se nejlépe umístila Johana Panenková na 20. místě.

Na konci listopadu se odehrály turnaje ve florbale v pražském Braníku. Tým starší kategorie chlapců skončil již v základní skupině, tým mladších chlapců obsadil 5. místo z 15 zúčastněných.

L. Roučka



## Podzim v mateřské škole Přemyslovská

Tak tu máme advent!

Školní rok jsme začali všichni s plným nasazením i úplným obsazením – od září 2013 čítá naše škola pět tříd – to je 114 docházejících dětí a 16 členů personálu. Děti se úspěšně adaptovaly a my dospělí se sžili s novými zaměstnanci. Podzimní počasí nám přálo, abychom si užili zahrady a vycházek do přírody.

Už v září jsme se toho spoustu naučili a neméně společně zažili – navštívili jsme divadlo Neklid v Emauzích, naši školu navštívil kouzelník, zahájili jsme plavecký výcvik v Tuchlovicích. V říjnu jsme si s dětmi a jejich rodiči „vyšlápli“ Žalovem a pochod příjemně zakončili opékáním buřtíků u občerstvení „U Šraněk“, navštívil nás pan Aleš Bílek se svým divadlem „Vysmáto“ s pohádkou „Zvířátka a loupežníci“.

Ještě den poté nám bylo fajn a těšili jsme se na věci příští, ale v pondělí 14. 10. bylo po radosti. O víkendu praskl přívod vody v 1. pa-



tře a spoušť v celé budově a hlavně v přízemí si málokdo dovede představit. Další dny jsme vysoušeli ve dne i v noci, od 21. 10. jsme hostovali v Kaštánku MŠ Spěšného, 4. 11. byl zahájen provoz v 1. patře naší školy, 18. 11. se vrátily děti do třídy Koťat v přízemí a od 25. 11. jsou ve své třídě i nejvíce „vytopení“ Broučci a naše školka je celá v provozu.

Děkuji všem, kteří nám pomáhali – Sboru dobrovolných hasičů Roztoky, Technickým službám města Roztoky a firmě L. Chaloupky za rychlou pomoc po vytopení, svému kolektivu za plné nasazení, operativnost a vstřícnost v průběhu všech dnů a nocí události, rodičům našich dětí za úklidové práce, kolektivitu a rodičům MŠ Spěšného za ochotu a trpělivost.

Přeji všem krásné svátky a šťastný nový rok.



Hana Novotná,  
ředitelka MŠ Roztoky,  
Přemyslovská.

## Vyberete si z široké nabídky vzdělávacího centra

### Jazyková škola

V Lexiku se intenzivně připravujeme na začátek dalšího pololetí. Pokud hledáte originální vánoční dárek, nabízíme pro vaše blízké dárkový certifikát, kterým jim můžete usnadnit splnění jejich novoročních předsevzetí. Máte na výběr nejen z nabídky jazyků, ale i z ostatních kurzů. Rádi vám připravíme **dárkový certifikát** na míru podle vašich preferencí.

Rozšířili jsme nabídku kurzů o možnost pořádání **kurzu cizího jazyka na míru i na vašem pracovišti**. V těchto lekcích se soustředíme na vaše konkrétní potřeby, jako je např. vedení obchodní korespondence, zvládnutí společenské konverzace nebo telefonických hovorů v daném jazyce.

### Mediální komunikace

V rámci projektu Mediální komunikace jako odborná kompetence se rozběhly všechny vzdělávací programy. První zkušenosti ukazují, jak potřebné je vzájemné setkání lidí z různých oborů a že spolupráce s médii je v dnešní době významným tématem. V jednotlivých kurzech se sešli pracovníci muzeí, tiskových oddělení, radnic, lidé z neziskového sektoru i sociálních oblastí z různých koutů Středočeského kraje.

### Přípravné kurzy na osmi- a šestiletá gymnázia

Celkem v předstihu máme od listopadu, stejně jako loni, v nabídce sobotní přípravný kurz češtiny a matematiky k přijímacímu řízení na gymnázia. Konkurence se při zkouškách na víceletá gymnázia neustále zvyšuje i vzhledem k nástupu silných populačních ročníků, a proto vnímáme jako velmi potřebné, aby děti měly dostatek času se připravit a zkusit si, co je při přijímacím řízení v dubnu příštího roku čeká.

### Poradenství a terapie

V rámci poradny a projektu Prevence specifických poruch učení pro dobrý start do školy poskytujeme možnost vyšetření a individuálních konzultací jak pro děti, ale i pro dospělé.

V Lexiku působí tým špičkových odborníků, který se zaměřuje na práci s dětmi a rodinami i na bázi individuálních konzultací až po řešení partnerských problémů. Jsme si vědomi toho, jak bylo pro rodiče obtížné dojíždět do pedagogicko-psychologické poradny, a proto jsme rádi, že můžeme nabídnout v Lexiku řadu akreditovaných služeb pro blízké okolí.

**Naše závěry, zprávy a doporučení mají stejnou platnost jako ze státní pedagogicko-psychologické poradny.** Poskytujeme poradenskou péči dětem a mládeži ve věku od 3 let do ukončení středoškolského studia nebo vyššího odborného vzdělávání, rodičům a učitelům. Vydáváme metodické a odborné publikace pro děti, rodiče i školy, které jsou pro zájemce dostupné v Lexiku.

Rodiče nás navštěvují, když potřebují doporučení pro odklad školní docházky, diagnostiku specifických poruch učení a věnujeme se i řadě dalších problémů. Nabízíme pomoc při řešení otázek spojených s adaptabilitou dítěte, ADHD (porucha pozornosti spojená s hyperaktivitou), potížemi spojenými s úzkostí a reakcí na stres. Zaměřujeme se rovněž na problémy spojené se školním prostředím a práci s dětmi v rozvodové situaci. Pokud potřebujete poradit, kontaktujte nás prosím během dne **na tel. 739 035 000 a po 16. hodině na 733 643 641.**

Více informací o našich poradenských službách najdete na webových stránkách **poradna.lexik.cz** a další na **www.lexik.cz**.

**Lexik** Mgr. Lucie Součková,  
VZDĚLÁVACÍ CENTRUM koordinátorka



## Mateřská škola Spěšného informuje

V tomto školním roce do naší mateřské školy nastoupila spousta nových dětí. Naše třídy se rázem staly třídami smíšenými a podle toho také musel být upraven vzdělávací program. Soužití větších a menších dětí na třídách se osvědčilo, naučilo malé děti větší samostatnosti, větší děti zase ohleduplnosti, trpělivosti a spolupráci.

Po úvodním adaptačním období, které bylo letos přece jen trochu delší a náročnější, jsme se plně začali věnovat naplňování školního vzdělávacího programu. V rámci barevného týdne jsme se naučili znát různé druhy ovoce, povídali si o tom, jak nám prospívají vitaminy v ovoci obsažené. Znalosti jsme si utvrdili v týdnu bramborovém, kdy jsme přidali ještě znalost různých druhů zeleniny, vyráběli panáčky a tiskátka z brambor, navlékali korále ze šípků, pomocí foukací techniky vyráběli šípkové keře či malovali podzim v mlze.

Dále se v naší mateřské škole rozjela spolupráce se vzdělávacím centrem Lexík, které nás oslovilo s projektem prevence specifických poruch učení. Každý týden probíhá kroužek „Lexíček“, kde pod odborným vedením speciální pedagožky a fyzioterapeutky

děti zdokonalují své dovednosti potřebné pro vstup do základní školy.

V rámci preventivní péče o zdraví našich dětí jsme opět zařadili každotýdenní návštěvu solné jeskyně, kde se děti učí správnému dýchání a posilují své zdraví. A protože rádi cestujeme a poznáváme okolní svět, navštívili jsme pražskou zoologickou zahradu, zábavní centrum Beckiland či cirkus Prince.

Měsíc listopad jsme přivítali lampionovým průvodem, který se setkal s velkým ohlasem jak mezi dětmi, tak jejich rodiči. Rádi bychom poděkovali panu Pyszkovi, jež nám sponzorsky zajistil výborný svařák, kterým se rodiče v cíli rádi občerstvili. A také hodným maminkám, které pro změnu připravily něco dobrého na zub pro naše nejmenší.

Naše mateřská škola dětem nabízí kroužek keramiky, angličtiny či tanečků. Od ledna se k nám vrací klinická logopedka, která vede logopedický kroužek a nabízí individuální logopedii. Škola spolupracuje i s různými divadelními agenturami, které dětem přivázejí zábavná divadelní a hudební představení. Dále spolupracujeme s místní ZUŠ, která dětem připravila vzdělávací koncert, tentokrát v ho-

telu Academic. Nedávno jsme se zúčastnili projektu vydavatelství National Geographic Learning/Cengage Learning, které bude v příštím roce vydávat novou učebnici pro předškolní děti „Welcome to Our World“. Součástí této učebnice bude i DVD s písničkami nazpívanými dětmi z různých zemí světa, a to vždy v originální verzi v rodném jazyce a v předělané verzi v angličtině. S dětmi z naší školky jsme do projektu přispěli písní „Měla babka čtyři jabka“.

I nadále pokračujeme v naplňování školního vzdělávacího programu „Krok a krokem celým rokem“, připravujeme se na Mikulášskou nadílku a na Vánoční besídky, kterými se každoročně snažíme rodičům ukázat, co všechno se jejich děti naučily, a navodit příjemnou sváteční atmosféru. A protože jsou vánoční svátky doslova za rohem, přejeme nejen našim dětem a rodičům, ale všem občanům města Roztoky, aby byli krásné a požehnané. A zároveň připojujeme přání úspěšného nového roku prozářeného radostí a štěstím našich nejmenších.

*Kolektiv MŠ Spěšného*

### Vánoční trhy dětských prací



**15. prosince 2013**

**14:00–15:30**

**Jedinečné vánoční trhy,  
na kterých děti v rolích  
trhovců prodávají svá  
originální dílka.**

Letos poprvé pořádáme venku na dvoře u nového ateliéru v Jungmannově ulici! Těšit se můžete na pravé venkovní tržiště s teplými nápoji, občerstvením, hudbou a lidovými zvyky. Přijďte se podívat, zazpívat si i nakoupit, potěšíte tím sebe a oceníte nemalou snahu malých trhovců.

Instrukce pro trhovce:

Příprava trhovců od 13:45.

Děti budou prodávat ve stáncích se stříškou, teplé oblečení na sebe!

V ateliéru bude pro děti ohřívací zázemí.

## Podzim v Roztoči v obrazech

### Drakiáda

Turistický oddíl Draci tradičně ve spolupráci s Roztočem pořádal dílnu na výrobu draků, společný oběd a poté pouštění vlastnoručních výtvorů. Letos po mnoha letech bezvětřných Drakiád foukal vítr parádně a draci se k radosti všech vznášeli vysoko.



### Svátek světél

Tajemná cesta podzimní krajinou byla zakončena u společně rozsvíceného Domu světla v Tichém údolí.



## Podzim v MC Rožálek

Předposlední listopadovou sobotu se v Mateřském centru Rožálek konala tradiční Podzimní slavnost pro nejmenší tanečníky. Děti zaujal nejen zpěv a povídání zteplilého Tomáše Brokla, ale i výroba strašidýlka či nápadité soutěže, převážně na téma listopadu a podzimu. Pro děti a jejich doprovod bylo připraveno občerstvení s kávou a čajem. Děkujeme Tomášovi za příjemné odpoledne a městu Roztoky za podporu akce.

Dále patří velké poděkování rodičům, kteří se i přes nepřízeň počasí se svými dětmi zúčastnili našeho druhého svatomartinského lampionového průvodu. Doufáme, že se za rok sejdem ve větším počtu a průvod se stane další milou tradiční akcí roztockého mateřského centra.

Příjemný adventní čas vám za celý tým MC Rožálek přeje



Simona Mádlová, Vendula Bromovská  
a Eva Tluková

## Obrazy pro školu

Třináct z patnácti...

... výtvarných děl nabídnutých roztockými umělci do prodeje ve prospěch základní školy v Roztokách se podařilo úspěšně prodat v rámci benefičního koncertu dne 20. října.

Stále ještě jsou tedy v nabídce tyto dva obrazy:



### JEZERNÍ POUTNÍK,

akryl na plátně, 55x45 cm,  
cena 30 000 Kč

autorem obrazu je **Josef Ryzec** (nar. 1942 v Praze), v současnosti jedna z našich nejvýraznějších osobností na výtvarném poli. V roce 1989 vyhrál první cenu v celosvětové soutěži na sérii

známek pro OSN. Je zastoupen ve stále sbírce současného umění v Národní galerii v Praze. Od roku 1981 dosud má za sebou na tři desítky výstav u nás i v zahraničí.



### ZAKLETÉ ŠVADLENKY,

malba na dřevě, 60x30 cm,  
cena 2 500 Kč

autorkou obrazu je **Eva Holubová Štolbová** (nar. 1976), absolventka Mistrovské školy uměleckého

designu – obor Hračka, loutka, maska. Žije a maluje v Roztokách. Má za sebou řadu výstav v Praze, v Broumově, ve Slavonicích atd. Její díla nalezneme v galeriích v Praze, v Brně či v Uherském Hradišti.

Zájemci o obrazy nechtě kontaktují do 20. 12. 2013 paní Drdovou – tel. 606 893 292, e-mail v.drdova@volny.cz. Koupí obrazu nejen můžete ozdobit svůj interiér či rozšířit sbírku, ale zároveň přispějete na vybavení nových učeben základní školy v Roztokách.

Vladka Drdová

## Podzim na ZUŠ

Podzimní měsíce na ZUŠ se nesly ve znamení čínorodé práce. Veškeré dění směřovalo k hlavní události, 8. ročníku hudebního festivalu **Roztocký podzim**, který se uskutečnil v Historickém sále zrekonstruovaného zámku. Z našeho pohledu jej můžeme označit za velmi vydařený, ale protože máme slíbený komentář „zvenčí“, nebudu se o něm dále vyjadřovat.

Všichni víme, že roztocké školky praskají ve švech a nám nastal problém, jak vyřešit místo pořádání výchovných koncertů pro MŠ, které pořádáme dvakrát do roka v Tanečním sále ZUŠ. Nakonec jsme je umístili do Kongresového sálu hotelu Academic. Ve dvou koncertech se vystřídal téměř 200 dětí (včetně MŠ Únětice)!

Každoročně probíhají na všech ZUŠ v republice soutěže ZUŠ ve všech oborech. Letos se naše škola zúčastní soutěží v těchto oborech: Hudební obor – housle, violoncello, kytara, klavír; Literárně-dramatický obor – individuální soutěž. Koncem ledna se uskuteční školní kolo, dále navazují okresní a krajská kola a ti nejlepší postupují do ústředních kol. Naši žáci se už dlouhodobě připravují, přejme jim tedy hodně úspěchů.

Naši učitelé připravují své žáky na třídní koncerty. V prosinci a v lednu budou mít rodiče možnost posoudit, jaký pokrok jejich dítě v průběhu roku učinilo.

V době, kdy vychází toto číslo Odrazu, se uskuteční tradiční **Vánoční taneční představení** v Tanečním sále ZUŠ, vyvrcholením zimní sezony bude **Vánoční koncert** v Historickém sále roztockého zámku. Ale o tom všem se dozvíte v následujícím čísle.

MgA. Bohumír Šlégl



## ŠKOLÍME V NOVÉM!

### Pořádáme seminář "Seznamte se s počítačem"

Chcete se naučit pracovat s počítačem? Rádi byste komunikovali s dětmi či vnoučaty po internetu, a neumíte to? Potřebujete poradit, ale bojíte se zeptat svých dětí? Chcete si osvěžit znalosti na mateřské dovolené? Chcete udělat radost netradičním dárkem?

### Využijte možnosti koupit Dárkový certifikát!

Bližší informace na webových stránkách nebo na telefonních číslech.



www.eurocert.cz

EURO CERT CZ, a.s.  
Lidická 531  
252 63 Roztoky u Prahy

Tel.: +420 234 222 111  
Fax: +420 234 222 100  
E-mail: info@eurocert.cz

## Atletika TJ Sokol Roztoky – příprava

Roztocká příprava zakončila letošní závodní sezonu atletickým finále na dráze na Kladně. Tvrdá práce trenérů Františka Tomišky a Marty Matasové přináší ovoce. Naši atleti se v konkurenci nejlepších družstev kraje rozhodně neztratili a byli důstojnými soupeři. Důkazem jsou výsledky a uznání od trenérů a stále vzrůstající počet zájemců o královnu sportu v Roztokách. Ačkoliv všechny čeká ta fyzicky náročnější část – zimní příprava v tělocvičně – motivace dětem nechybí a soutěživost a fyzická kondice roste.

Výsledky závodníků v jednotlivých disciplínách:

	50 m	dálka	raketka
Antoš Vojta	9,02	3,33	20,67
Kalinová Gábina	9,40	2,85	25,30
Kolanda Roman	8,99	3,35	36,00
Kubánek Matěj	9,46	3,19	24,66
Matasová Eliška	9,14	3,59	13,80
Míkula Matyáš	9,45	3,12	18,30
Spurná Alžběta	9,23	2,88	14,54
Šturm Vojtěch	8,64	3,55	21,13

V závěrečné štafetě na 8x 100 m dosáhlo družstvo času 2:17,45.

Děkujeme zejména rodičům za podporu a čas věnovaný podpoře malých atletů.

*Martin Matas, majova-atletika.wz.cz*



## Volejbalisté TJ Sokol Roztoky naznačili vzestup vítězstvím proti Dobřichovicím

Roztocký volejbal si už pomalu zvykl na nejvyšší krajskou soutěž, a to je dobře. Po začátku soutěže, kdy se volejbalistům moc nedařilo, se mužstvo vzepjalo k vítězství v zápase proti TJ Sokol Dobřichovice. Skvělé útoky

Laskyho a neprostupné bloky Michala Satrapy, toť smrtelná kombinace pro hostující družstvo. Ač se snažil trenér hostů míchat se sestavou, vždy trenér Medek s asistentem Váňou a technickým vedoucím Poláčkem

našli účinnou protizbraň. Závěr zápasu se již nesl v radostném duchu a všeobecném veselí. Už druhým rokem hrajeme domácí zápasy v hale FTVS UK v Praze-Vokovicích. Ke skvělé atmosféře zápasů nám stále pomáhá skvělé publikum. Stejně jako vloni za námi fanoušci jezdí a tvoří „kotel“ s bubny a svou výbornou pozitivní energií nutí hráče ze sebe vydat maximum. Za to jim i v letošní sezoně patří velký dík!!

Družstvo děkuje také TJ Sokol Roztoky, městu Roztoky, panu starostovi a sponzorům – zejména společnosti VÝTAHY 1 – EcoLifts, s. r. o.

	počet zápasů	počet výher	počet proher	skóre setů	skóre míčů	body
1. VK Rakovník	8	6	2	20:9	670:578	19
2. TJ Sokol Benešov u Prahy	10	6	4	21:18	859:805	17
3. VK Tuchlovice A	8	5	3	19:12	720:670	15
4. TJ Sokol Dobřichovice B	8	5	3	18:14	720:674	14
5. <b>EcoLifts Roztoky</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1:15</b>	<b>647:645</b>	<b>11</b>
6. TJ Kralupy	7	3	4	13:13	553:532	11
7. TJ Slavoj Český Brod	9	0	9	2: 27	454:719	0

*Martin Matas,*

[www.facebook.com/volejbal.roztoky](http://www.facebook.com/volejbal.roztoky)



## PRODEJNA KVĚTIN, KERAMIKY A CHOVATELSKÝCH POTŘEB

NA HUSOVÉ NÁMĚSTÍ V ROZTOKÁCH VÁM NABÍZÍ:

### VÁNOČNÍ ZBOŽÍ:

jemlí, adventní věnce, chvojí, ozdoby, velký výběr svíček, Betlémy, vánoční keramika, vánoční hvězdy a jiná dekorace, umělé stromky...

### KVĚTINY:

hrnkové, pokojové i venkovní, pěstební substráty, hnojiva atd.

**KERAMIKA:** dárková - pro potěšení Vašich blízkých, užitková

## DÁRKOVÉ POUKAZY V PRODEJI!

### CHOVATELSKÉ POTŘEBY:

pelíšky různých velikostí, tašky, přepravky, obojky, vodítka i samonavíjecí, kosmetika pro psy, doplňky pro hlodavce, hračky, podestýlky, krmení pro rybičky...

### KOMPLETNÍ GRANULOVANÁ KRMIVA PRO PSY A KOČKY:

Nutram, K9, Arden Grange, Winner Plus, SportMix, Brit, Natural Trainer a mnoho dalších

telefonní číslo: +420 606 367 132

### VÁNOČNÍ OTEVÍRACÍ DOBA:

**Ne 15. 12.: 9:00 - 12:00**

**Po 16. 12.: 10:00 - 18:00**

**Ne 22. 12.: 9:00 - 12:00**

**Po 23. 12.: 10:00 - 18:00**

**Út 31. 12.: 9:00 - 12:00**

**Ostatní dny dle běžné otevírací doby**

Út-Pá: 10:00-18:00 hod; So: 9:00-12:00 hod

**PŘI NÁKUPU  
NAD 500 Kč  
DOPRAVA  
PO ROZTOKÁCH  
ZDARMA !!!**

V lednu a únoru 2014 otevřeno do 17:00 hod.

S pohnutím dáváme veřejnosti na vědomost smutnou zprávu, že nás ve čtvrtek 28. 11. 2013 navždy opustil jeden z nejvýznamnějších občanů Roztok, **Prof. RNDr. Josef Štěpán, DrSc.** Obsáhlý rozhovor s ním, který je shrnutím jeho díla a významu, jsme přinesli v č. 4/2013. Čest jeho památce!

(L. K.)

Dne 7. 12. 2013 se dožívá naše maminka, babička a prababička paní Vlasta Kurcová 80 let. Zároveň se svým manželem Františkem oslaví 61 let společného života.

K těmto výročí přejí děti František, Táňa a Jana se svými rodinami hodně zdraví, lásky a spokojenosti.

František Kurec

## Poděkování

Z pověření výboru organizace, která se zabývá životem **starších a zdravotně postižených občanů** našeho města, tlumočím názor, že **život v našem městě se zvláště v poslední době pro tyto lidi změnil v mnohém k lepšímu**. Je to dáno hlavně pochopením problémů seniorů a podporou vedení, rady, zastupitelstva a pracovníků Městského úřadu v Roztokách a podporou jeho komisí, zvláště sociálně zdravotní a kulturní. Velkou zásluhu na zlepšení mají také další organizace, které v Roztokách pracují, zvláště Roztoky-město pro život, pochopení paní ředitelky Základní školy v Roztokách a ředitele Základní umělecké školy.

Abych byla **konkrétní**, seniori jsou podporováni nejen finančně, ale jsou pro ně budována odpočinková místa, byla pro ně zachována a je provozována klubovna důchodců, která je dnes vybavena funkčním počítačem s přístupem na internet, jsou pro ně zajišťovány některé služby, které vyžadují návštěvu pražských úřadů, jsou jim přednostně poskytovány vstupenky na některá kulturní představení v Roztokách, je jim propůjčena místnost pro veřejné schůze a místnost pro celoroční speciální cvičení. O dění ve městě pravidelně informuje měsíčník Odraz, který vychází v písemné formě, což je pro starší občany velmi důležité. K lepšímu se změnil také stav chodníků a zřízení linky bezbariérového autobusu. Nemohu pominout ani práci členů výboru základní organizace Svazu postižených civilizačními chorobami v Roztokách.

Vím, že je stále **mnohé třeba vyřešit**, ale doufám, že se seniori budou i v budoucnu setkávat s pochopením při předkládání návrhů na další zlepšování života v našem městě, které, jak doufám, budou stejně ochotně plněny.

Za všechny uznalé a spokojené seniory **děkuji** a zároveň přeji všem našim příznivcům hezké a klidné Vánoce a šťastný a úspěšný rok 2014.

Marie Nadrchalová, předsedkyně ZO SPCCH v Roztokách



**Penzion U POTOKA**  
ubytování na Šumavě ZDARMA

Využijte ZIMNÍ AKCE 4+1 a 5+2

**Akce platí od 1.2.2014 do 10.3.2014**

Rezervujte již nyní!

4+1 = ubytování na 4 noci + 1 noc zdarma  
5+2 = ubytování na 5 nocí + 2 noci zdarma

Zveme Vás do rodinného penzionu U POTOKA  
s výtečnou domácí kuchyní.

Jana Rynešová  
+420777869228

[www.upotoka.unas.cz](http://www.upotoka.unas.cz) upotoka@atlas.cz

## SOUKROMÁ INZERCE

- Koupím jakékoliv vozidlo od r. v. 1998. Přijedu, dobře zaplatím, formality spojené s převodem zařídím. Volejte nebo pište kdykoliv. Tel. 721 473 314
- Koupím chatu nebo pozemek na chatu v Roztokách, Žalově nebo i v okolí. Telefon: 736 674 553
- Prodám ideální polovinu domu 4 + 1 větších rozměrů s garáží v Roztokách. Telefon: 603 705 944
- Koupím byt v Roztokách nebo okolí. Telefon: 604 687 148
- Koupím dům nebo pozemek v Roztokách nebo okolí. Mob. 737 828 207.
- AUTODÍLNA, pneuservis – Milan Gaisl, Na Valech 1452, Žalov. Mechanické a klempřič-

ské opravy, diagnostika Škoda, VW, příprava na STK. [www.autokarosari.cz](http://www.autokarosari.cz), T: 602 123 253

- Hledám zkušenou pani na úklid domu v Solnících. Kontakt: jeiblova@seznam.cz
- Přenechá prosím někdo za odvoz vysloužilý nefunkční počítač? Děkuji. Tel.: 722 524 410
- Prodám zimní pneu 165/65 R13 starší, pěkné. 400,- Kč za kus a ráfky na Felicii 150,- Kč za kus. T: 602 123 253
- Prodám kočárek Deltim Ekonomik - výborný stav! Khaki-žlutá kombinace, hluboká korbička, sportovní nastavba s náožníkem, pérování, taška, pláštěnka. Cena 2 000,- Kč. kontakt: 737 659 166
- Prodám chlapecké zimní brusle vel. 39. Nové za 400 Kč. Tel. 777 111 869

- Prodám nové krasobruslařské boty č. 37–38. Cena 500 Kč. Tel. 721 503 888
- Prodám levně masážní přístroj (Schimi) téměř nepoužívaný, vhodný pro doma i pro terapeutu. Cena dohodou. Tel. možno po celý den 233 910 401, 773 985 553
- Výuka matematiky, doučování středoškolské matematiky, příprava na MZ, příprava na přijímací zkoušky na VŠ a SŠ. Kontakt: Mgr. Jarmila Rybáčková, tel. 737 688 321, e-mail: rybackovaj@seznam.cz
- Provedu zednické a obkladačské práce. Tel. 777 160 970
- Pronajmu byt 2 +1 I. kat. Žalov, Přílepská 1407. Stanice autobusu cca 250 m. Nájem 6 000–7 000 Kč. Tel: 603 590 263

# Premium Outlet Stopka

Lidická 531, 252 63 Roztoky, Po - Pá 10 - 17  
na přání možnost sjednání individuálního termínu na tel. čísle 722 914 700

**300 m<sup>2</sup> výstavní plochy**

## Vánoční zboží - ubrusy s vánočními motivy, metráž, další doplňky.

Nová kolekce dekoračních látek a záclon, více jak 300 dezénů na výběr.



*Tip na vánoční dárek!*

1900 Kč



*Sedací vaky Lucas*  
Velmi populární, mnoho barev

*Pro mnoho dalších krásných tipů na vánoční dárky navštivte naši prodejnu.*

*Těšíme se na vaši návštěvu!*

Nabízíme atraktivní design a kvalitu prémiových značek za rozumné ceny. Výhodně u nás můžete pořídit outletový sortiment nábytku prodejen STOPKA v Praze a Bratislavě, spotřebiče Miele za speciální ceny, nový bytový textil od exkluzivních německých a italských výrobců se slevou 30%, německé kuchyně a doplňky.

[www.outletstopka.cz](http://www.outletstopka.cz)

# auto houser



## PNEUSERVIS

Přílepská 1233 Roztoky

Prodej pneumatik a disků všech značek, typů a rozměrů, auto, moto, nákladní, stavební, hobby, spec. Provádíme odbornou montáž a opravy pneu na nejmodernějších strojích a nejmodernějšími technologiemi. Odborná konzultace při výběru nabízeného zboží. Nabízíme uskladnění pneu i kompletních sad kol a jejich servis. Prodej příslušenství. Přímé zastoupení prémiových značek pneumatik a disků.

**Kontakt:** Lumír Novotný 774115334, [lumir.novotny@autohouser.cz](mailto:lumir.novotny@autohouser.cz),  
Bohumil Houser 731151341, prodej a servis 220911128

Petr Houser 731151335, [petr.houser@autohouser.cz](mailto:petr.houser@autohouser.cz)  
[www.autohouser.cz](http://www.autohouser.cz)

## AUTOSERVIS

Přílepská 1707 Roztoky

Zajistíme pro vás **STK** včetně měření **EMISÍ**.

### OPRAVY VOZŮ VŠECH ZNAČEK:

Mechanické opravy, autoelektrika, servisní prohlídky po najetých kilometrech, výměny olejů, diagnostika, výměny čelních i ostatních skel, servis klimatizace a dezinfekce ozonem, montáž příslušenství a zabezpečení vozů, opravy brzd, výměny výfuků, opravy podvozků, výměny tlumičů pérování a další. Zajistíme pro vás opravu havarovaného vozu včetně kompletního zastupování v jednání s pojišťovnou. Seřídíme geometrii vašeho vozu na nejmodernějším 3D zařízení. Odtahová služba. Zapůjčení náhradního vozu.

**Kontakt:** Josef Čížkovský 731151334, Miroslav Vejhora 731862462, STK EMISE 233910042, [servis@autohouser.cz](mailto:servis@autohouser.cz), [www.autohouser.cz](http://www.autohouser.cz)



## AUTODÍLY

Přílepská 1233 Roztoky

VELKOOBCHOD A MALOOBCHOD

Prodáváme široký sortiment náhradních dílů na většinu automobilů ve spolupráci se značkovými i neznačkovými dodavateli. Naši hlavní dodavatelé jsou: AUTO KELLY, APM, ACI, AUTO ŠTANGL, ELIT, AUTO CORA, PARTSPOINT, AUTO BENEX, SPEI SERVIS, STUALARM a další. Po dohodě zajistíme i originální náhradní díly. Samozřejmostí je rozvoz až do vaší dílny.

**Kontakt:** Martin Franc 739465534, [martin.franc@autohouser.cz](mailto:martin.franc@autohouser.cz)

Tomáš Kukulka 731151337,

Jan Kratochvíl 731151343